

Lexmark E320/E322

Guida di riferimento



April 2001

www.lexmark.com



Capitolo 1:	Panoramica della stampante	5
Informazio	ni sulla stampante	5
Capitolo 2:	Uso del pannello operatore	7
Capitolo 3:	Annullamento di un processo di stampa	9
Dal panne	llo operatore della stampante	9
Da un com	nputer Windows	9
Da un com	nputer Macintosh	9
Capitolo 4:	Impostazione di un processo di stampa	10
Stampa da	a un ambiente Windows	10
Stampa da	a un computer Macintosh	11
Capitolo 5:	Scelta del supporto di stampa corretto	13
Forma	ti e tipi di carta	14
Capitolo 6:	Origini dei supporti della stampante	15
Capitolo 7:	Caricamento della carta	17
Nel vassoi	o 1	17
Nell'alimer	ntatore manuale	19
Nel vassoi	o opzionale 2	21
Capitolo 8:	Caricamento di lucidi	24
Nel vassoi	o 1	24
Nell'alimer	ntatore manuale	
Capitolo 9:	Caricamento di buste	
Nel vassoi	o 1	
Nell'alimer	ntatore manuale	29

-	Caricamento di etichette	31
Nel vassoio	1	31
Nell'alimenta	atore manuale	33
Capitolo 11	Caricamento di cartoncini	35
Nelvessie		05
Nel Vassolo	I	35
Nell'alimenta	atore manuale	36
Capitolo 12:	Stampa in fronte/retro	38
Capitolo 13:	Conservazione dei materiali di consumo	40
Capitolo 14:	Sostituzione della cartuccia di stampa	41
Rimozione o	della cartuccia di stampa usata	41
Installazione	e della nuova cartuccia di stampa	42
Capitolo 15:	Riciclaggio della cartuccia di stampa	44
Capitolo 16:	Ordinazione dei materiali di consumo	45
Capitolo 17:	Eliminazione degli inceppamenti	46
Capitolo 17: Capitolo 18:	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore .	46 51
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19:	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa	46 51 73
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente	46 51 73 78
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente	46 51 73 78 78
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer Ripristin	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente nu delle funzioni speciali	46 51 73 78 78 80
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer Ripristin Uso del	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente nu delle funzioni speciali lo delle impostazioni di fabbrica la modalità Traccia esadecimale	46 51 73 78 78 80 80
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer Ripristin Uso del Uso del	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente nu delle funzioni speciali lo delle impostazioni di fabbrica la modalità Traccia esadecimale le pagine di prova della qualità di stampa	46 51 73 78 78 78 80 80 82
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer Ripristin Uso dell Uso dell Modalità	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente nu delle funzioni speciali no delle impostazioni di fabbrica la modalità Traccia esadecimale le pagine di prova della qualità di stampa à di risoluzione avanzata dei problemi	
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer Ripristin Uso dell Uso dell Modalità Capitolo 20:	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente nu delle funzioni speciali lo delle impostazioni di fabbrica la modalità Traccia esadecimale le pagine di prova della qualità di stampa à di risoluzione avanzata dei problemi	46 51 73 78 78 78 80 80 82 82 82 83
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer Ripristin Uso dell Uso dell Uso dell Modalità Capitolo 20: Capitolo 21:	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente nu delle funzioni speciali la modalità Traccia esadecimale le pagine di prova della qualità di stampa à di risoluzione avanzata dei problemi Come contattare il servizio di assistenza	
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer Ripristin Uso dell Uso dell Modalità Capitolo 20: Capitolo 21: Capitolo 22:	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente nu delle funzioni speciali no delle impostazioni di fabbrica la modalità Traccia esadecimale le pagine di prova della qualità di stampa a di risoluzione avanzata dei problemi Come contattare il servizio di assistenza Configurazione della stampante di rete	
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer Ripristin Uso dell Uso dell Modalità Capitolo 20: Capitolo 21: Capitolo 22: Ambienti su	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente nu delle funzioni speciali io delle impostazioni di fabbrica la modalità Traccia esadecimale le pagine di prova della qualità di stampa à di risoluzione avanzata dei problemi Risoluzione avanzata dei problemi Come contattare il servizio di assistenza pportati	
Capitolo 17: Capitolo 18: Capitolo 19: Ripristino de Uso del mer Ripristin Uso dell Modalità Capitolo 20: Capitolo 21: Capitolo 22: Ambienti su Collegamen	Eliminazione degli inceppamenti Informazioni sulle spie del pannello operatore . Risoluzione dei problemi di qualità di stampa elle impostazioni predefinite dell'utente nu delle funzioni speciali no delle impostazioni di fabbrica la modalità Traccia esadecimale la modalità Traccia esadecimale la pagine di prova della qualità di stampa à di risoluzione avanzata dei problemi Risoluzione avanzata dei problemi Come contattare il servizio di assistenza pportati to dell'hardware	

Configurazione e stampa	93
TCP/IP	93
Punto 1: Impostazione dell'indirizzo IP, della netmask e del gateway	93
Risoluzione dei problemi	94
Punto 2: Impostazione della stampa	95
Risoluzione dei problemi	. 103
Novell NetWare	. 104
Stampa basata sulle code	. 104
Configurazione della stampante tramite il programma di	
utilità per stampante di rete	. 104
Selezione della modalità NPRINTER/RPRINTER o PSERVER	. 105
Confronto tra NPRINTER e PSERVER in NDS	105
(Netwale Directory Services) Intranetwale	105
Modalità PSERVER in NDS (Netware Directory Services) IntraNetWare	105
Confronto tra RPRINTER e PSERVER in NetWare 3 x	107
Modalità RPRINTER in NetWare 3.x	. 107
Modalità PSERVER in NetWare 3.x	. 107
Risoluzione dei problemi	. 108
Stampa basata sulle code	. 108
AppleTalk	. 108
Individuazione del nome AppleTalk predefinito	. 108
Creazione di un'icona della stampante sulla Scrivania	. 108
Modifica della zona	. 109
Modifica del nome della stampante	. 109
Aggiornamento dei componenti hardware della stampante	. 110
Risoluzione dei problemi	. 110
Combinazioni delle spie del server di stampa	. 111
Condizioni normali	. 112
Condizioni di errore	. 113
Avvertenze	111
	. 114
Marchi	. 115
Norme di sicurezza	. 115
Precauzioni e avvertenze	. 116
Avvertenze sulle emissioni elettriche	. 116
Conformità alle direttive della Comunità Europea (CE)	. 116
Energy Star	. 117
Avvertenza sui prodotti laser	. 117
Indice	118



Informazioni sulla stampante

La stampante è disponibile in tre modelli: Lexmark E320, Lexmark E322 e Lexmark E322n. Le differenze tra i tre modelli sono elencate nella seguente tabella.

Componente	Lexmark E320	Lexmark E322	Lexmark E322n
Memoria minima	4 MB	8 MB	16 MB
Memoria massima	68 MB	72 MB	80 MB
Emulazioni	Compatibilità PCL 5e e Macintosh	PostScript Level 2 e PCL 6	PostScript Level 2 e PCL 6
Connettività	Parallela e USB	Parallela e USB	10/100 Base-TX Ethernet e USB
Cartuccia di stampa in dotazione (resa con copertura toner al 5% circa)	1.500 pagine (standard)	3.000 pagine (standard)	3.000 pagine (standard)

Nota: alcune sezioni del CD non sono applicabili a tutti i modelli.

Il pannello operatore è dotato di sei spie e di un pulsante.



Premere *brevemente* (per circa un secondo) il pulsante del pannello operatore per riavviare la stampante o visualizzare un codice di errore.

Premere *a lungo* il pulsante (finché si accendono le spie) per ripristinare la stampante o selezionare una voce nel **menu delle impostazioni speciali**.

Premere *due volte* in rapida successione il pulsante del pannello operatore per visualizzare altri codici di errore o per scorrere le impostazioni del menu delle funzioni speciali.



Utilizzare questa funzione:	Per:
Vassoio 1	Caricare fino a 150 fogli di carta o fino a 10 fogli di altri supporti.
Supporto carta posteriore	Sostenere i materiali di stampa caricati nel vassoio 1.
Supporto carta anteriore	Sostenere i materiali di stampa nel raccoglitore di uscita superiore.
Alimentatore manuale	Caricare un solo foglio di carta o di altri supporti alla volta. Da utilizzare con lucidi, etichette, buste e cartoncini.
Guide carta	Regolare la larghezza della carta nel vassoio 1 e nell'alimentatore manuale.
Spie del pannello operatore	Verificare lo stato della stampante.
Raccoglitore di uscita superiore	Impilare i documenti con il lato di stampa rivolto verso il basso.
Sportello di uscita anteriore	Stampare su supporti speciali, ad esempio etichette o cartoncini.
Vassoio opzionale 2	Aumentare la capacità di caricamento della carta.



Il pannello operatore è dotato di sei spie e di un pulsante.



Quando:	La stampante:
La spia Pronta/Dati è accesa	È pronta per ricevere ed elaborare i dati.
La spia Pronta/Dati lampeggia	È occupata nella ricezione o elaborazione dei dati.
La spia Toner in esaurimento è accesa	Segnala che il toner della cartuccia si sta esaurendo.
La spia Carica carta è accesa	Viene visualizzato un messaggio che invita a caricare un supporto nel vassoio 1, nell'alimentatore manuale o nel vassoio 2 (se installato).
La spia Inceppamento carta è accesa	È stato rilevato un inceppamento.
La spia Errore è accesa	Il coperchio è aperto o la cartuccia di stampa non è installata.
La spia Premere pulsante è accesa	Viene visualizzato un messaggio che invita a premere il pulsante del pannello operatore.

Lo spegnimento, l'accensione o l'intermittenza delle spie indicano lo stato della stampante, la necessità di un intervento da parte dell'operatore (ad esempio quando la carta è esaurita) o di un intervento dell'assistenza.



Per l'elenco completo di tutti i messaggi delle spie, vedere **Informazioni sulle spie del pannello** operatore.

Annullamento di un processo di stampa

Dal pannello operatore della stampante

Se si desidera annullare la stampa in corso e la spia Pronta/Dati lampeggia, premere a lungo il pulsante (circa 3 secondi) per ripristinare la stampante e annullare il processo.

Da un computer Windows

- 1 Ridurre a icona le finestre dei programmi per visualizzare la scrivania.
- 2 Fare doppio clic sull'icona Risorse del computer.
- **3** Fare doppio clic sull'icona della stampante.

Viene visualizzato un elenco delle stampanti disponibili.

4 Fare doppio clic sulla stampante selezionata per stampare il processo.

Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.

- 5 Selezionare il processo da annullare.
- 6 Premere il testo CANC sulla tastiera.

Da un computer Macintosh

Quando si invia un processo in stampa, l'icona della stampante viene visualizzata sulla Scrivania.

1 Fare doppio clic sull'icona della stampante sulla Scrivania.

Viene visualizzato un elenco dei processi di stampa.

- **2** Premere il pulsante CTRL, quindi fare clic sul processo da annullare.
- 3 Dal menu a comparsa visualizzato, selezionare Blocca coda.



Dopo aver configurato la stampante e installato i driver, la stampante è pronta per l'uso. Se si desidera stampare una lettera, aggiungere la filigrana "Non copiare" a una presentazione o regolare la tonalità di stampa, è sufficiente selezionare l'impostazione nel driver della stampante e inviare il processo in stampa.

Stampa da un ambiente Windows

Supponiamo, ad esempio, nel caso sia stata caricata carta normale nel vassoio 1, ma si preferisca stampare una lettera su carta intestata e su una busta.

1 Inserire la carta intestata nel vassoio 1 con il bordo superiore della pagina rivolto verso il basso, in direzione dell'utente.



- 2 Aprire il file che si desidera stampare dall'applicazione software.
- 3 Nel menu File, selezionare Imposta stampa (o stampante) per aprire il driver della stampante.
- 4 Verificare che nella finestra di dialogo sia selezionata la stampante corretta.
- 5 Nella finestra di dialogo Imposta stampa, fare clic su Proprietà, Opzioni o Impostazioni (a seconda dell'applicazione) per selezionare la carta intestata, quindi fare clic su OK.
- 6 Fare clic su OK o su Stampa per stampare il processo.

È ora possibile stampare sulla busta:

1 Caricare una busta verticalmente, con l'aletta rivolta verso il basso, in modo che l'area dell'affrancatura venga a trovarsi nell'angolo superiore sinistro dell'alimentatore manuale.



- 2 Nel menu File, selezionare Imposta stampa (o stampante) per aprire il driver della stampante.
- 3 Nella finestra di dialogo Imposta stampa, fare clic su Proprietà, Opzioni o Impostazioni (a seconda dell'applicazione) e selezionare le dimensioni della busta tra quelle disponibili in Tipo carta.
- 4 Selezionare l'orientamento orizzontale.
- 5 Nella finestra di dialogo Stampa, fare clic su OK per stampare il processo.
 - **Nota:** per modificare un'impostazione non disponibile nel driver della stampante, è possibile scaricare il programma di utilità per la configurazione delle stampanti Lexmark E320/322 dal sito Web di Lexmark (www.lexmark.com).

Per informazioni su un'impostazione specifica della stampante, basta un semplice clic!

- È sufficiente selezionare il pulsante della guida, visualizzato nell'angolo inferiore destro di tutte le finestre.
- Posizionare il cursore sull'impostazione di cui si desidera ricevere informazioni e premere F1 o fare clic con il pulsante destro del mouse.

Stampa da un computer Macintosh

Supponiamo che si utilizzi Mac OS 9 e si desideri stampare una lettera su carta intestata e su una busta:

- 1 Inserire la carta intestata nel vassoio 1 con il bordo superiore della pagina rivolto verso il basso, in direzione dell'utente.
- 2 Dall'applicazione software, aprire il file che si desidera stampare.
- 3 Nel menu Archivio, selezionare Formato di Stampa per aprire il driver della stampante.
- 4 Verificare che nella finestra di dialogo sia selezionata la stampante corretta.
- **5** Da Carta, selezionare Carta intestata, quindi fare clic su OK.
- 6 Nel menu Archivio, fare clic su Stampa per stampare il processo.

È ora possibile stampare sulla busta:

- 1 Caricare una busta verticalmente, con l'aletta rivolta verso il basso, in modo che l'area dell'affrancatura venga a trovarsi nell'angolo superiore sinistro dell'alimentatore manuale.
- 2 Nel menu Archivio, fare clic su Formato di Stampa.
- **3** Selezionare la busta desiderata tra i formati disponibili in Dimensioni carta.
- 4 Selezionare l'orientamento orizzontale.
- **5** Fare clic su OK per chiudere la finestra di dialogo Formato di Stampa.
- **6** Tornare al menu Archivio e selezionare Stampa.
- 7 Da Origine carta, selezionare Busta.
- 8 Fare clic su Stampa per stampare il processo.

5 Scelta del supporto di stampa corretto

La scelta di carta o altri supporti idonei riduce la possibilità che si verifichino problemi di stampa. Per una qualità di stampa ottimale, prima di acquistare grandi quantità di un determinato tipo di carta o di altri supporti effettuare una prova di stampa su un campione.

- Utilizzare carta xerografica da 75 g/m² (20 libbre).
- Utilizzare lucidi per stampanti laser. Si raccomanda di utilizzare lucidi per stampanti laser Lexmark (lucidi in formato Letter: codice 70X7240; lucidi in formato A4: codice 12A5010).
- Utilizzare buste da 90 g/m² (24 libbre) di qualità. Per ridurre la possibilità di inceppamenti, evitare l'uso di buste:
 - eccessivamente curve
 - incollate tra loro
 - danneggiate
 - con finestre, fori, perforazioni, ritagli o scritte in rilievo
 - con graffette, lacci o chiusure metalliche
 - affrancate
 - con strisce adesive di chiusura esposte quando l'aletta è chiusa
- Non utilizzare etichette con il lato adesivo esposto.
- Non stampare grandi quantità di etichette consecutivamente.
- Non utilizzare cartoncini di peso superiore a 163 g/m² e di dimensioni inferiori a 76,2 x 127 mm (3 x 5 poll.).

Formati e tipi di carta

Supporto	Formato	Peso	Capacità
Carta	A4, A5, B5, Letter, Legal, Executive	64-163 g/m ² (17-43 libbre) 60-163 g/m ² (16-43 libbre) 60-90 g/m ² (16-24 libbre)	Vassoio 1: 150 fogli (carta da 75 g/m2) Alimentatore manuale: 1 foglio Vassoio opzionale 2: 250 fogli (carta da 75 g/m ²)
Lucidi	A4, Letter	N/A	Vassoio 1: 10 fogli Alimentatore manuale: 1 foglio
Buste	Monarch (17 3/4), 9, Com-10, C5, C6, B5, DL	90 g/m2 (24 libbre)	Vassoio 1: 10 buste Alimentatore manuale: 1 busta
Etichette (Carta)	Minimo: 210 x 279 mm (8,3 x 11 poll.) Massimo: 216 x 356 mm (8,5 x 11,7 poll.)	64-163 g/m ² (17-43 libbre)	Vassoio 1: 10 fogli Alimentatore manuale: 1 foglio
Cartoncini Bristol per schede	Minimo: 76,2 x 127 mm (3 x 5 poll.)	120-163 g/m ² (67-90 libbre)	Vassoio 1: 10 schede Alimentatore manuale: 1 scheda
Cartoncini per archivio	Massimo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 poll.)	Schede da 75-163 g/m2 (50-100 libbre)	Vassoio 1: 10 schede Alimentatore manuale: 1 scheda



Sono disponibili due origini carta standard: un alimentatore carta automatico che può contenere fino a 150 fogli di carta normale e un alimentatore manuale per fogli singoli. Il vassoio 1 è utilizzabile per la maggior parte dei processi di stampa. Per la stampa di pagine singole, lucidi, buste, etichette o schede, utilizzare l'alimentatore manuale.



Il raccoglitore di uscita superiore può contenere fino a 100 fogli. Lo sportello di uscita anteriore per fogli singoli fornisce un percorso carta diretto per supporti speciali, quali lucidi, buste, etichette, cartoncini o schede, riducendo la possibilità di curvature e inceppamenti.

Per aumentare la capacità di caricamento, è possibile installare il vassoio opzionale 2 che può contenere fino a 250 fogli.





Nel vassoio 1

1 Estendere il supporto carta posteriore fino ad avvertire uno scatto.



2 Flettere i fogli avanti e indietro per separarli, quindi aprirli a ventaglio.



3 Inserire la carta intestata con il bordo superiore della pagina rivolto verso il basso in direzione dell'utente.



- **Nota:** la carta prestampata, come ad esempio la carta intestata, deve sostenere temperature che possono raggiungere i 200° C (392° F) senza sciogliersi o emettere sostanze nocive.
- 4 Far scorrere le guide per accostarle ai bordi della carta.



5 Estendere il supporto carta anteriore situato sul raccoglitore di uscita fino ad avvertire uno scatto. Se si stampa su carta di formato Legal, estendere completamente il supporto carta anteriore.



- **6** Selezionare il formato e il tipo di supporto dall'applicazione software.
- 7 Avviare il processo di stampa.

Nell'alimentatore manuale

Utilizzare l'alimentatore manuale per stampare un foglio alla volta.

1 Estendere il supporto carta anteriore situato sul raccoglitore di uscita fino ad avvertire uno scatto.



2 Se si carica carta intestata, inserire il foglio con l'intestazione rivolta verso il basso, in direzione dell'utente.

3 Far scorrere le guide in modo da farle aderire ai bordi della carta.



- 4 Selezionare il formato e il tipo di supporto dall'applicazione software.
- 5 Avviare il processo di stampa.
- 6 Per avviare la stampa premere brevemente (per circa un secondo) il pulsante del pannello operatore.
- 7 Quando la spia Carica carta lampeggia e la spia Premere pulsante si accende, inserire un altro foglio nell'alimentatore manuale.



8 Premere il pulsante del pannello operatore.

Nel vassoio opzionale 2

1 Afferrare le linguette su entrambi i lati del vassoio ed estrarlo completamente dalla stampante.



2 Prima di caricare la carta, abbassare la piastra metallica fino ad avvertire uno scatto.



3 Per il caricamento della carta in formato A4, estendere il supporto carta.



4 Flettere i fogli avanti e indietro per separarli, quindi aprirli a ventaglio.



- 5 Se si carica carta intestata, posizionare il foglio con l'intestazione rivolta sul retro, inserendo per primo il bordo superiore della pagina.
- 6 Non oltrepassare l'indicatore di altezza massima della risma; un eccessivo riempimento del vassoio può causare inceppamenti della carta.



- 7 Accertarsi che la carta sia ben tesa e che si trovi al di sotto dei due fermi.
- 8 Far scorrere le guide della carta in modo che aderiscano ai bordi del supporto.

9 Reinserire il vassoio nella stampante.

Se il vassoio non è stato inserito completamente, è possibile che la carta non venga caricata correttamente.



- **10** Selezionare il formato della carta dall'applicazione software.
- **11** Avviare il processo di stampa.



Se si desidera stampare su lucidi, è necessario utilizzare lucidi per stampanti laser. Si raccomanda di utilizzare lucidi per stampanti laser Lexmark (lucidi in formato Letter, codice 70X7240; lucidi in formato A4, codice 12A5010).

Nel vassoio 1

1 Estendere il supporto della carta posteriore fino ad avvertire uno scatto.



2 Per ridurre il rischio di inceppamenti o arricciamenti, aprire lo sportello di uscita anteriore in modo che il percorso carta sia diretto.



3 Flettere i lucidi avanti e indietro per separarli, quindi aprirli a ventaglio.



4 Caricare fino a 10 lucidi con il lato di stampa rivolto verso l'utente.

Nota: I lucidi devono resistere a temperature che possono raggiungere i 200° C (392° F) senza che si sciolgano o emettano sostanze nocive.

5 Far scorrere le guide in modo che aderiscano ai bordi dei lucidi.



- 6 Selezionare il tipo di carta dall'applicazione software.
- 7 Avviare il processo di stampa.

Nell'alimentatore manuale

Utilizzare l'alimentatore manuale per stampare un lucido alla volta.

1 Per ridurre il rischio di inceppamenti o arricciamenti, aprire lo sportello di uscita anteriore in modo che il percorso carta sia diretto.



2 Far scorrere le guide in modo che aderiscano ai bordi del lucido.



- 3 Selezionare il formato e il tipo di supporto dall'applicazione software.
- 4 Avviare il processo di stampa.
- 5 Per avviare la stampa, premere brevemente (per circa un secondo) il pulsante del pannello operatore.

6 Quando la spia Carica carta lampeggia e la spia Premere pulsante si accende, inserire un altro lucido nell'alimentatore manuale.



7 Premere il pulsante del pannello operatore per stampare un altro lucido.



Caricare fino a 10 buste nel vassoio 1 o caricare una busta alla volta nell'alimentatore manuale.

Nel vassoio 1

1 Estendere il supporto posteriore della carta fino ad avvertire uno scatto.



2 Aprire lo sportello anteriore di uscita per un percorso carta diretto.



3 Caricare fino a 10 buste al *centro* del vassoio 1 e regolare le guide carta in modo che aderiscano ai bordi delle buste.



Nota: utilizzare buste in grado di sostenere temperature di circa 200° C (392° F) senza incollarsi, piegarsi, incresparsi o emettere sostanze nocive.

- 4 Selezionare il tipo di supporto dall'applicazione software.
- **5** Avviare il processo di stampa.

Nell'alimentatore manuale

Utilizzare l'alimentatore manuale per stampare una busta alla volta. In caso di problemi durante il caricamento delle buste nel vassoio 1, provare a stamparle una alla volta dall'alimentatore manuale.

1 Aprire lo sportello di uscita anteriore per un percorso carta diretto.



2 Caricare una busta al *centro* dell'alimentatore manuale e regolare le guide carta in modo che aderiscano ai bordi delle buste.



- **3** Selezionare il formato e il tipo di supporto dall'applicazione software.
- 4 Avviare il processo di stampa.
- 5 Per avviare la stampa premere brevemente (per circa un secondo) il pulsante del pannello operatore.
- 6 Quando la spia Carica carta lampeggia e la spia Premere pulsante si accende, inserire un'altra busta nell'alimentatore manuale.



7 Premere il pulsante del pannello operatore per stampare la busta successiva.



Si raccomanda di utilizzare sempre etichette per stampanti laser. È possibile caricare un foglio di etichette alla volta nell'alimentatore manuale oppure 10 fogli alla volta nel vassoio 1.

Per ulteriori informazioni sulla stampa delle etichette, consultare la **Card Stock & Label Guide** disponibile presso il sito Web Lexmark all'indirizzo: www.lexmark.com.

Nel vassoio 1

1 Estendere il supporto posteriore della carta fino ad avvertire uno scatto.



2 Per ridurre il rischio di inceppamenti o arricciamenti, aprire lo sportello di uscita anteriore in modo da avere un percorso carta diretto.



3 Flettere i fogli delle etichette avanti e indietro per separarli, quindi aprirli a ventaglio.



4 Caricare fino a 10 fogli di etichette con il lato di stampa rivolto verso l'utente.



Nota: utilizzare etichette in grado di sostenere una pressione di 25 psi e temperature di 200°C (392°F) senza emettere sostanze nocive.

5 Far scorrere le guide carta contro i bordi dei fogli.



- 6 Selezionare il formato e il tipo di supporto dall'applicazione software.
- 7 Avviare il processo di stampa.

Nell'alimentatore manuale

Utilizzare l'alimentatore manuale per stampare un foglio di etichette alla volta. In caso di problemi durante il caricamento delle etichette nel vassoio 1, provare a caricare un foglio alla volta nell'alimentatore manuale.

1 Estendere il supporto carta anteriore situato sul raccoglitore di uscita fino ad avvertire uno scatto.



2 Aprire lo sportello di uscita anteriore per un percorso carta diretto.



3 Caricare le etichette con il lato di stampa rivolto verso l'utente.



4 Far scorrere le guide carta contro i bordi dei fogli.



- **5** Selezionare il formato e il tipo di supporto dall'applicazione software.
- 6 Avviare il processo di stampa.
- 7 Per avviare la stampa premere brevemente (per circa un secondo) il pulsante del pannello operatore.
8 Quando la spia Carica carta lampeggia e la spia Premere pulsante si accende, inserire un altro foglio di etichette nell'alimentatore manuale.



9 Premere il pulsante del pannello operatore per stampare un altro foglio.



Per stampare su cartoncini Bristol per schede o su cartoncini per archivio, caricare fino a 10 fogli nel vassoio 1. Nell'alimentatore manuale caricare un solo cartoncino alla volta.

Per ulteriori informazioni sulla stampa su cartoncini, consultare la **Card Stock & Label Guide** disponibile presso il sito Web Lexmark all'indirizzo: www.lexmark.com.

Nel vassoio 1

1 Estendere il supporto della carta posteriore fino ad avvertire uno scatto.



2 Per risultati ottimali, aprire lo sportello di uscita anteriore per creare un percorso carta diretto.



3 Caricare fino a dieci fogli di cartoncino o schede con il lato di stampa rivolto verso l'utente.

Nota: utilizzare cartoncini in grado di sostenere una pressione di 25 psi e temperature di 200°C (392°F) senza emettere sostanze nocive.

4 Far scorrere le guide carta contro i bordi dei cartoncini.



- **5** Dall'applicazione software, selezionare il formato e il tipo di supporto.
- 6 Avviare il processo di stampa.

Nell'alimentatore manuale

Utilizzare l'alimentatore manuale per caricare un foglio di cartoncino o una scheda alla volta. In caso di problemi durante il caricamento delle schede nel vassoio 1, provare a stamparle una alla volta tramite l'alimentatore manuale.

1 Aprire lo sportello di uscita anteriore per un percorso carta diretto.



2 Caricare la scheda con il lato di stampa verso l'utente.

3 Far scorrere le guide carta contro i bordi della scheda.



- 4 Selezionare il formato e il tipo di supporto dall'applicazione software.
- **5** Avviare il processo di stampa.
- 6 Per avviare la stampa, premere brevemente (per circa un secondo) il pulsante del pannello operatore.
- 7 Quando la spia Carica carta lampeggia e la spia Premere pulsante si accende, inserire un'altra scheda nell'alimentatore manuale.



8 Premere il pulsante del pannello operatore per stampare su un altro cartoncino.



La stampa in fronte/retro consente di ridurre i costi di stampa. Selezionare la modalità fronte/retro nel driver della stampante per impostare il processo in modo che vengano stampate per prime le facciate anteriori del documento. Quando la stampa delle facciate anteriori è stata ultimata, si accende la spia Carica carta mentre la spia Premere pulsante lampeggia. Attenersi alle istruzioni visualizzate nel menu a comparsa dell'unità per stampare sul retro di ogni foglio.



Per stampare la prima facciata del processo in fronte/retro, è possibile utilizzare il vassoio 1 o il vassoio opzionale 2. Per stampare la seconda facciata, è possibile utilizzare solo il vassoio 1.

È inoltre possibile selezionare se stampare il documento in fronte/retro sul bordo lungo o sul bordo corto.

Scegliendo Bordo lungo, le pagine verranno rilegate sul bordo lungo del foglio (bordo sinistro per l'orientamento verticale e bordo superiore per quello orizzontale).



Scegliendo Bordo corto le pagine verranno rilegate sul bordo più corto del foglio.





Una corretta conservazione dei materiali di consumo consente di ridurre i costi di stampa.

- Quando si stampano le bozze dei documenti, è possibile ridurre il consumo di toner modificando l'impostazione Tonalità di stampa nel driver di stampa. L'intervallo delle impostazioni varia da Molto chiaro a Molto scuro. L'impostazione sul valore chiaro consente di ridurre il consumo di toner.
- È possibile ridurre il consumo di carta utilizzando la funzione fronte/retro manuale per stampare su entrambi i lati del foglio.



Rimozione della cartuccia di stampa usata

La spia Toner in esaurimento si accende quando il toner della cartuccia si sta esaurendo.



Nota: nella stampante Lexmark E320, la spia Toner in esaurimento non si accende se è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine.

Rimuovere la cartuccia di stampa e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla. Quando è necessario sostituire la cartuccia:

1 Utilizzare la linguetta per abbassare il coperchio della stampante.



2 Afferrare la maniglia della cartuccia ed estrarla tirandola verso l'alto (potrebbe essere calda).



- 3 Mettere da parte la cartuccia.
- AVVERTENZA: si consiglia di non ricaricare le cartucce di toner usate e di non acquistare cartucce ricaricate da rivenditori non autorizzati. Se si utilizzano cartucce ricaricate, la qualità di stampa e l'affidabilità della stampante non sono garantite. La garanzia della stampante non copre i danni causati dall'uso di tali cartucce.

Installazione della nuova cartuccia di stampa

- 1 Estrarre la nuova cartuccia di stampa dalla confezione.
- 2 Rimuovere la plastica applicata sulle estremità della cartuccia di stampa.
 - a Eliminare plastica e polistirolo.



- 3 Agitare la cartuccia per distribuire uniformemente il toner.
- 4 Inserire la cartuccia di stampa.
 - a Allineare le etichette colorate poste su entrambi i lati della cartuccia di stampa alle etichette corrispondenti nella stampante.

b Tenendola per la maniglia, inclinare la cartuccia di stampa verso il basso in modo da inserirla nelle apposite scanalature.



c Premere la cartuccia fino a farla scattare in posizione.

ATTENZIONE: Non toccare l'unità di fusione: potrebbe essere surriscaldata.

5 Chiudere il coperchio della stampante.



6 Inserire la cartuccia di stampa usata nell'involucro della nuova cartuccia e attenersi alle istruzioni indicate sulla confezione per rispedire i materiali di consumo usati a Lexmark.

Per un uso ottimale della cartuccia di stampa:

- Non estrarre la cartuccia di stampa dalla confezione fino al momento dell'installazione.
- Conservare le cartucce di stampa vicino alla stampante.
- Non rimuovere la cartuccia di stampa dalla stampante, eccetto per sostituirla o eliminare un inceppamento della carta.



Grazie al programma mondiale Operation ReSourceSM di Lexmark, è possibile partecipare al riciclaggio dei materiali usati senza alcun costo aggiuntivo.



Inserire la cartuccia di stampa usata nell'imballaggio della nuova cartuccia e attenersi alle istruzioni indicate sulla scatola per inviarla a Lexmark.

Qualora non fosse disponibile un'etichetta di spedizione prepagata per il proprio paese, contattare il rivenditore dal quale è stata acquistata la stampante per ulteriori informazioni sul riciclaggio.

AVVERTENZA: si consiglia di non ricaricare le cartucce di toner usate e di non acquistare cartucce ricaricate da rivenditori non autorizzati. Se si utilizzano cartucce ricaricate, la qualità di stampa e l'affidabilità della stampante non sono garantite. La garanzia della stampante non copre i danni causati dall'uso di tali cartucce.



Negli Stati Uniti o in Canada, i materiali di consumo Lexmark possono essere ordinati presso un rivenditore autorizzato Lexmark. Chiamare il numero 1-800-438-2468 per ottenere informazioni sui rivenditori autorizzati Lexmark. Negli altri paesi rivolgersi al rivenditore della stampante. È inoltre disponibile il negozio Lexmark online presso il sito Web Lexmark, all'indirizzo: www.lexmark.com.

Per la stampante sono disponibili due cartucce di stampa *Prebate*[™] e due cartucce di stampa a prezzo normale particolarmente indicate per la stampante:

Cartuccia di stampa Prebate codice ¹	Resa media	Copertura di stampa (approssimativa)
08A0476 Cartuccia di stampa Prebate	3.000 pagine	
08A0478 Cartuccia di stampa Prebate ad alta resa	6.000 pagine	5%
¹ Vendute ad un prezzo speciale a condizione che le Lexmark. Per acquistare cartucce a prezzo normale 08A0477 (6.000 pagine).	cartucce vuote venganc , ordinare il codice 08A0	o restituite alla 475 (3.000 pagine) o



La spia Inceppamento carta indica la presenza di inceppamenti nella stampante e la necessità di eliminare i supporti che ostruiscono il percorso della carta.



Se il supporto è stato prelevato parzialmente dal vassoio 1 quando si verifica l'inceppamento:

1 Tirare la carta verso l'alto ed estrarla dal vassoio 1.



2 Premere il pulsante del pannello operatore o aprire e richiudere il coperchio della stampante per riprendere la stampa.

Se si è verificato un inceppamento nell'unità di fusione:

1 Aprire il coperchio della stampante.

- 2 Rimuovere la cartuccia di stampa (potrebbe essere calda).
 - **Nota:** l'esposizione del fotoconduttore alla luce potrebbe danneggiare la cartuccia. Dopo la rimozione, coprire la cartuccia di stampa o conservarla in un luogo pulito, al buio.
- **3** Estrarre delicatamente il supporto.



ATTENZIONE: Non toccare l'unità di fusione: potrebbe essere surriscaldata.

- 4 Se il supporto è inceppato sotto il rullo o non è possibile afferrarlo, chiudere il coperchio, aprire lo sportello di uscita anteriore ed estrarre la carta.
- **5** Verificare che non vi siano altri supporti nella stampante.
- 6 Reinstallare la cartuccia di stampa.



7 Chiudere il coperchio della stampante per riprendere la stampa.

È possibile che si verifichi un inceppamento quando il raccoglitore di uscita è eccessivamente pieno e il supporto non può uscire dalla stampante.

- **1** Togliere i supporti dal raccoglitore di uscita.
- 2 Eliminare l'ostruzione.

Se l'inceppamento si verifica durante la stampa di etichette prelevate dal vassoio 1 o dall'alimentatore manuale:

- 1 Verificare che la parte adesiva delle etichette aderisca ancora al foglio sottostante dopo aver eliminato l'inceppamento.
- 2 Prima di riprendere la stampa delle etichette, caricare carta nel vassoio 1.
- **3** Premere il pulsante del pannello operatore e stampare almeno 10 pagine di impostazioni dei menu.

La carta rimuoverà eventuali residui di materiale adesivo dall'unità di fusione.

Nota: i residui di etichette adesive nell'unità di fusione possono danneggiare gravemente la stampante. **Rivolgersi al servizio di assistenza**.

Se l'inceppamento si verifica in corrispondenza dell'uscita dal vassoio opzionale 2:

- 1 Aprire il coperchio della stampante.
- 2 Rimuovere la cartuccia di stampa (potrebbe essere calda).
- 3 Tirare delicatamente la carta verso di sé.



- 4 Reinstallare la cartuccia di stampa.
- 5 Chiudere il coperchio della stampante per riprendere la stampa.

Se non è possibile afferrare la carta:

1 Spegnere la stampante.

Nota: il processo di stampa verrà interrotto.

2 Sollevare la stampante dal supporto.



- 3 Eliminare l'inceppamento.
- 4 Allineare la stampante alla parte anteriore dell'unità di supporto per reinstallarla.
- **5** Accendere la stampante e inviare nuovamente in stampa il processo.

Se l'inceppamento si verifica dopo il prelievo della carta dal vassoio 2:

1 Estrarre completamente il vassoio 2.



- 2 Afferrare e tirare delicatamente la carta verso di sé.
- **3** Reinstallare il vassoio e riprendere la stampa.



18 Informazioni sulle spie del pannello operatore

Le spie luminose segnalano problemi diversi a seconda della sequenza. Lo spegnimento, l'accensione o l'intermittenza delle spie è indicativa dello stato della stampante, della necessità di un intervento da parte dell'operatore (ad esempio quando la carta è esaurita) o dell'assistenza.

Alcune sequenze di spie indicano che è necessario premere il pulsante del pannello operatore per eliminare una condizione relativa alla stampante. Premere *brevemente* (per circa un secondo) il pulsante del pannello operatore per riavviare la stampante o visualizzare un codice di errore.

Dal **menu delle funzioni speciali**, premere e rilasciare *due volte* in rapida successione il pulsante del pannello operatore per visualizzare altri codici di errore o per scorrere le impostazioni.

Premere *a lungo* il pulsante (finché si accendono tutte le spie) per ripristinare la stampante o selezionare un'impostazione nel menu delle impostazioni speciali.

La seguente tabella mostra le sequenze delle spie più frequenti. Per informazioni sul significato delle sequenze è sufficiente fare clic sulla pagina indicata.

Sequenze più frequenti delle spie luminose:							
Pronta/ Dati	Toner in esauri- mento	Carica carta	Inceppa- mento carta	Errore	Premere pulsante	Condizione stampante:	Andare a pagina:
۲						Pronta	pagina 55
۲	۲					Pronta e toner in esaurimento	pagina 56
-)英-						Occupata	pagina 56
-)英-	۲					Occupata e toner in esaurimento	pagina 57
۲					٢	In attesa	pagina 57
۲	۲				۲	In attesa e toner in esaurimento	pagina 58

Sequenze più frequenti delle spie luminose:							
Pronta/ Dati	Toner in esauri- mento	Carica carta	Inceppa- mento carta	Errore	Premere pulsante	Condizione stampante:	Andare a pagina:
-))				-×-		Svuotamento in corso	pagina 58
-``&-	۲			-×-		Svuotamento in corso e toner in esaurimento	pagina 59
		-``@-			۲	Caricamento da alimentatore manuale	pagina 59
	۲	-``&-			۲	Caricamento da alimentatore manuale e toner in esaurimento	pagina 60
		۲			۲	Caricamento vassoio 1 o vassoio opzionale 2	pagina 60
	٢	۲			۲	Caricamento vassoio 1 o vassoio opzionale 2 e toner in esaurimento	pagina 61
		۲			-×	Stampa della seconda facciata del processo di stampa in fronte/ retro	pagina 61
			۲			Inceppamento	pagina 62
	۲		۲			Inceppamento e toner in esaurimento	pagina 62
				۲		Coperchio superiore della stampante aperto o cartuccia di stampa non installata.	pagina 63

Sequenze più frequenti delle spie luminose:							
Pronta/ Dati	Toner in esauri- mento	Carica carta	Inceppa- mento carta	Errore	Premere pulsante	Condizione stampante:	Andare a pagina:
	۲			۲		Coperchio superiore aperto e toner in esaurimento	pagina 63
	-)寒-			۲		Errore cartuccia di stampa	pagina 64
				-))-	۲	Memoria Flash piena	pagina 64
	۲			-)@-	۲	Memoria Flash piena e toner in esaurimento	pagina 65
۲	۲	۲	۲	۲	۲	Ripristino impostazioni predefinite dell'utente	pagina 78 "Risoluzione dei problemi di qualità di stampa"

Se entrambe le spie Errore e Premere pulsante sono accese, si è verificato un errore secondario. La seguente tabella mostra i codici di errore secondari che vengono visualizzati quando si preme due volte il pulsante del pannello operatore. Per informazioni sul significato delle sequenze è sufficiente fare clic sulla pagina indicata.

Sequenze delle spie dei codici di errore secondario							
Pronta/ Dati	Toner in esauri- mento	Carica carta	Inceppa- mento carta	Errore	Premere pulsante	Condizione stampante:	Andare a pagina:
				۲	۲	Codice di errore secondario	pagina 65
	۲			۲	۲	Codice di errore secondario e toner in esaurimento	pagina 66
۲	۲			۲	۲	Memoria piena	pagina 67
۲				۲	۲	Pagina complessa	pagina 68

Sequenze delle spie dei codici di errore secondario							
Pronta/ Dati	Toner in esauri- mento	Carica carta	Inceppa- mento carta	Errore	Premere pulsante	Condizione stampante:	Andare a pagina:
						Bordo corto	pagina 67
۲		۲			٢		
۲	۲	۲		۲	۲	Intervento per toner in esaurimento	pagina 69
-``&-	-``&-			۲	۲	Riduzione risoluzione	pagina 69
						Errore font	pagina 70
	-```			۲	۲		
-))				۲	۲	Memoria stampante insufficiente	pagina 70
		-漢-		۲	۲	Memoria Flash insufficiente	pagina 71
			-```	۲	۲	Errore di comunicazione con computer host	pagina 71

La seguente tabella mostra le sequenze delle spie nel **menu delle funzioni speciali**. Per informazioni sul significato delle sequenze, è sufficiente fare clic sulla pagina indicata.

Sequenze delle spie del menu delle funzioni speciali							
Pronta/ Dati	Toner in esauri- mento	Carica carta	Inceppa- mento carta	Errore	Premere pulsante	Condizione stampante:	Andare a pagina:
	۲			X	X	Ripristino impostazioni di fabbrica	pagina 80 , "Risoluzione dei problemi di qualità di stampa"
			۲	-×	-``&-	Modalità Traccia esadecimale	pagina 80 , "Risoluzione dei problemi di qualità di stampa"

Sequenze delle spie del menu delle funzioni speciali							
Pronta/ Dati	Toner in esauri- mento	Carica carta	Inceppa- mento carta	Errore	Premere pulsante	Condizione stampante:	Andare a pagina:
۲	۲			-``&-	->	Stampa pagine di prova qualità di stampa	pagina 82 , "Risoluzione dei problemi di qualità di stampa"
-)漢-	-)寒-	-))-	-``&-	-``@-	-))-	Errore di assistenza	pagina 72
		۲		-×	-×-	Modalità avanzata di risoluzione dei problemi	pagina 83 , "Risoluzione avanzata dei problemi"

La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i dati.

- Inviare un processo in stampa.
- Stampare una pagina di prova premendo brevemente il pulsante del pannello operatore.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.



La stampante è pronta per ricevere ed elaborare i dati, inoltre il toner nella cartuccia di stampa è quasi esaurito.

Cosa fare:

- Inviare un processo in stampa.
- Stampare una pagina di prova premendo brevemente il pulsante del pannello operatore.
- **Rimuovere la cartuccia di stampa** e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore finché si accendono tutte le spie per ripristinare la stampante.
 - **Nota:** la spia Toner in esaurimento non si accende se nella stampante E320 è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine.

Significato della sequenza delle spie:

È in corso la ricezione, l'elaborazione o la stampa di una pagina di prova.

Cosa fare:

 Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore finché si accendono tutte le spie per ripristinare la stampante.





È in corso la ricezione, l'elaborazione o la stampa di una pagina di prova, inoltre il toner nella cartuccia di stampa è quasi esaurito.

Cosa fare:

- Rimuovere la cartuccia di stampa e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.
 - Nota: la spia Toner in esaurimento non si accende se nella stampante E320 è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine.

Significato della sequenza delle spie:

La stampante resta in attesa finché non si verifica una condizione di timeout o non vengono ricevuti altri dati.

Cosa fare:

 Stampare i dati memorizzati nel buffer della stampante premendo brevemente il pulsante del pannello operatore.



-Ready/Data

Toner Low

Load Paper

Paper Jam

Press Button

To Reset Press 3 Seconds

Error

 (\bigcirc)

La stampante resta in attesa finché non si verifica una condizione di timeout o non vengono ricevuti altri dati, inoltre il toner nella cartuccia di stampa è quasi esaurito.

Cosa fare:

- Stampare i dati memorizzati nel buffer della stampante premendo brevemente il pulsante del pannello operatore oppure
- **Rimuovere la cartuccia di stampa** e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.
 - **Nota:** la spia Toner in esaurimento non si accende se nella stampante E320 è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine.

Significato della sequenza delle spie:

La stampante sta svuotando i dati di stampa danneggiati.

Cosa fare:

 Attendere che il pannello operatore torni alla condizione Pronta/Dati prima di stampare altri processi.





È in corso lo svuotamento dei dati di stampa danneggiati, inoltre il toner nella cartuccia di stampa è quasi esaurito.

Cosa fare:

- Attendere che il pannello operatore torni alla condizione Pronta/Dati prima di stampare altri processi.
- **Rimuovere la cartuccia di stampa** e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.
 - **Nota:** la spia Toner in esaurimento non si accende se nella stampante E320 è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine.

Significato della sequenza delle spie:

Viene visualizzato un messaggio che invita a caricare un singolo foglio nell'alimentatore manuale.

- Caricare i supporti nell'alimentatore manuale con il lato di stampa rivolto verso la parte anteriore della stampante.
- Premere il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.





Viene visualizzato un messaggio che invita a caricare un singolo foglio nell'alimentatore manuale, inoltre il toner nella cartuccia di stampa è quasi esaurito.

Cosa fare:

- Caricare i supporti nell'alimentatore manuale con il lato di stampa rivolto verso la parte anteriore della stampante.
- Premere il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.
- **Rimuovere la cartuccia di stampa** e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.

Nota: la spia Toner in esaurimento non si accende se nella stampante E320 è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine.

Significato della sequenza delle spie:

La stampante ha esaurito i supporti o le buste oppure il caricamento non viene effettuato correttamente.

- Caricare i supporti nel vassoio 1 o nel vassoio opzionale 2 e premere il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.
- Verificare che i supporti siano caricati correttamente nel vassoio 1 o nel vassoio opzionale 2.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.





La stampante ha esaurito i supporti o le buste oppure il caricamento non viene effettuato correttamente, inoltre il toner nella cartuccia di stampa è quasi esaurito.

Cosa fare:

- Caricare i supporti nel vassoio 1 o nel vassoio opzionale 2 e premere il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.
- Verificare che i supporti siano caricati correttamente nel vassoio 1 o nel vassoio opzionale 2.
- **Rimuovere la cartuccia di stampa** e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.



Significato della sequenza delle spie:

Stampare la facciata posteriore del processo di stampa in fronte/retro

Cosa fare:

 Reinserire il supporto di stampa nel vassoio 1 attenendosi alle istruzioni visualizzate nel menu a comparsa del driver per orientare correttamente le pagine.



\bigcirc	Ready/Data
۲	Toner Low
٢	Load Paper
\bigcirc	Paper Jam
\bigcirc	Error
۲	Press Button
\bigcirc) To Reset Press 3 Seconds

È stato rilevato un inceppamento della carta.

Cosa fare:

- Aprire il coperchio della stampante, rimuovere tutti i supporti dal percorso carta e richiudere il coperchio per riprendere la stampa.
- Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti.



Significato della sequenza delle spie:

È stato rilevato un inceppamento della carta, inoltre il toner nella cartuccia di stampa è quasi esaurito.

Cosa fare:

- Aprire il coperchio della stampante, rimuovere tutti i supporti dal percorso carta e richiudere il coperchio per riprendere la stampa.
- Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti.
- **Rimuovere la cartuccia di stampa** e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.

Nota: la spia Toner in esaurimento non si accende se nella stampante E320 è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine.



Il coperchio superiore della stampante è aperto o la cartuccia di stampa non è installata.

Cosa fare:

- Chiudere il coperchio per visualizzare la sequenza di spie comparsa prima dell'apertura del coperchio.
- Reinstallare le cartucce di stampa.



Il coperchio superiore della stampante è aperto o la cartuccia di stampa non è installata, inoltre il toner nella cartuccia di stampa è quasi esaurito.

Cosa fare:

- Chiudere il coperchio per visualizzare la sequenza di spie comparsa prima dell'apertura del coperchio.
- Reinstallare le cartucce di stampa.
- Rimuovere la cartuccia di stampa e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.

Nota: la spia Toner in esaurimento non si accende se nella stampante E320 è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine.





 La cartuccia di stampa non è installata o è stato rilevato un errore relativo alla cartuccia. È necessario sostituirla.

Cosa fare:

- Se non è già installata, installare la cartuccia di stampa.
- Se la cartuccia di stampa è installata, rimuoverla e installarne una nuova (vedere Sostituzione della cartuccia di stampa).



Significato della sequenza delle spie:

La memoria Flash è piena.

- Stampare i dati senza salvarli nella memoria Flash premendo brevemente il pulsante del pannello operatore.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.



La memoria Flash è piena, inoltre il toner nella cartuccia di stampa è quasi esaurito.

Cosa fare:

- Stampare i dati senza salvarli nella memoria Flash premendo brevemente il pulsante del pannello operatore.
- **Rimuovere la cartuccia di stampa** e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.
 - **Nota:** la spia Toner in esaurimento non si accende se nella stampante E320 è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine.



Significato della sequenza delle spie:

È stato rilevato uno dei seguenti errori:

- La memoria è piena
- È stata ricevuta una pagina troppo complessa per poterla stampare
- È stata ricevuta una pagina di dimensioni inferiori rispetto a quelle impostate
- La risoluzione di una pagina formattata viene ridotta a 300 dpi prima della stampa
- Si è verificato un errore di font PPDS
- La memoria è insufficiente per salvare i dati contenuti nel buffer
- La memoria è insufficiente per deframmentare la memoria Flash
- Non è possibile comunicare con il computer host

Cosa fare:

Nel **menu delle funzioni speciali**, premere due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore per visualizzare l'errore specifico.



È stato rilevato uno dei seguenti errori:

- La memoria è piena
- È stata ricevuta una pagina troppo complessa per poterla stampare
- È stata ricevuta una pagina di dimensioni inferiori rispetto a quelle impostate
- La risoluzione di una pagina formattata viene ridotta a 300 dpi prima della stampa
- Si è verificato un errore di font PPDS
- La memoria è insufficiente per salvare i dati contenuti nel buffer
- La memoria è insufficiente per deframmentare la memoria Flash
- Non è possibile comunicare con il computer host

Si sta inoltre esaurendo il toner nella cartuccia di stampa.

-Continua-

Cosa fare:

Nel **menu delle funzioni speciali**, premere due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore per visualizzare l'errore specifico.

- Rimuovere la cartuccia di stampa e scuoterla per stampare altre pagine prima di sostituirla.
- Sostituire la cartuccia di stampa.





Significato di questa sequenza di spie quando viene premuto due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore nel menu delle funzioni speciali:

La memoria della stampante è piena.

Cosa fare:

- Semplificare il processo e/o ridurne la risoluzione.
- Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.

Significato di questa sequenza di spie quando viene premuto due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore nel menu delle funzioni speciali:

La lunghezza della carta non è sufficiente per poter stampare tutti i dati formattati. Questo problema si verifica quando la stampante non riconosce il formato della carta caricata nel vassoio o si verifica un problema di alimentazione del supporto.

- Verificare che la larghezza del supporto di stampa sia sufficiente.
- Aprire il coperchio della stampante, rimuovere eventuali inceppamenti dal percorso carta e richiudere il coperchio per riprendere la stampa (vedere Eliminazione degli inceppamenti).





-Continua-

- Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.



Significato di questa sequenza di spie quando viene premuto due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore nel menu delle funzioni speciali:

È stata ricevuta una pagina troppo complessa per poterla stampare.

- Semplificare il processo e/o ridurne la risoluzione.
- Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.



Significato di questa sequenza di spie quando viene premuto due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore nel menu delle funzioni speciali:

Il toner si sta esaurendo e il relativo allarme è abilitato.

Cosa fare:

- Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.
- Sostituire la cartuccia di stampa.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.



Significato di questa sequenza di spie quando viene premuto due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore nel menu delle funzioni speciali:

Durante la formattazione della pagina la stampante ha esaurito la memoria e la risoluzione è stata ridotta a 300 dpi per consentire la stampa del documento.

- Premere il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.
- Installare altra memoria nella stampante.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.


Significato di questa sequenza di spie quando viene premuto due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore nel menu delle funzioni speciali:

È stato richiesto un font PPDS non installato.

Cosa fare:

 Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.



(O) Ready/Data

Significato di questa sequenza di spie quando viene premuto due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore nel menu delle funzioni speciali:

Non è disponibile sufficiente memoria per salvare i dati contenuti nel buffer.

Cosa fare:

- Installare altra memoria nella stampante.
- Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per riprendere la stampa.
- Annullare il processo. Premere il pulsante del pannello operatore fino ad accendere tutte le spie per ripristinare la stampante.



Significato di questa sequenza di spie quando viene premuto due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore nel menu delle funzioni speciali:

La memoria non è sufficiente per liberare spazio inutilizzato nella memoria Flash.

Cosa fare:

- Eliminare font, macro e altri dati presenti nella RAM.
- Installare memoria aggiuntiva nella stampante quindi inviare un comando PJL per liberare spazio inutilizzato nella memoria Flash.



Si è verificato un errore di comunicazione con il computer host.

Viene visualizzata questa sequenza di spie se:

- La stampante è collegata alla rete ma non riesce a rilevare il server di stampa all'accensione.
- Il computer cerca di comunicare con la stampante attraverso la porta parallela, ma l'impostazione della porta è stata disabilitata nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi.
- Il computer cerca di comunicare con la stampante attraverso la porta USB ma la porta è stata disabilitata nella modalità avanzata di risoluzione dei problemi.

-Continua-





Cosa fare:

- Verificare che il cavo Ethernet sia ancora collegato alla stampante.
- Stampare una pagina di prova per verificare che l'impostazione del buffer parallelo o USB sia disabilitata (vedere Porta parallela abilitata o Porta USB abilitata nella Risoluzione avanzata dei problemi).



Significato di questa sequenza di spie quando viene premuto due volte in rapida successione il pulsante del pannello operatore nel menu delle funzioni speciali:

Si è verificato un errore di assistenza e la stampa è stata interrotta.

Cosa fare:

• Spegnere e riaccendere la stampante. Se le spie continuano a lampeggiare, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stata acquistata la stampante.



19 Risoluzione dei problemi di qualità di stampa

Per la soluzione di eventuali problemi di stampa, consultare la tabella riportata di seguito. Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stata acquistata la stampante. È possibile che sia necessario l'intervento di un tecnico specializzato per pulire o sostituire un componente.

Problema	Soluzione
I caratteri risultano chiari o sfocati. ABCDE ABCDE ABCDE ABCDE ABCDE ABCDE Interventional constructions of the second se	 Il toner della stampante potrebbe essere in esaurimento: 1 Rimuovere la cartuccia di stampa. 2 Agitarla per ridistribuire il toner. 3 Reinstallarla. Accertarsi di utilizzare i supporti di stampa consigliati (vedere Formati e tipi di supporti). Se si stampa su supporti speciali, ad esempio cartoncini o etichette, è necessario selezionare il tipo di carta appropriato nel driver di stampa. La stampante ha rilevato un errore relativo alla cartuccia di stampa. Sostituirla. Verificare che la carta sia ben tesa e liscia. Sostituire la cartuccia di stampa.
La stampa presenta striature verticali o orizzontali. ABCDE ABCDE ABCDE	Sostituire la cartuccia di stampa.

Problema	Soluzione
La pagina presenta macchie di toner. ABCDE ABCDE ABCDE	 Utilizzare un tipo diverso di carta. La carta per fotocopiatrici garantisce una qualità di stampa ottimale. Se si stampa su supporti speciali, ad esempio cartoncini o etichette, è necessario selezionare il tipo di carta appropriato nel driver di stampa. Provare a impostare un maggior peso dei supporti e una superficie più ruvida. Per modificare tali impostazioni, scaricare il programma di utilità per l'impostazione delle stampanti Lexmark E320/322 dal sito Web di Lexmark (www.lexmark.com).
La stampa risulta sbiadita ma la spia Toner in esaurimento non è accesa.	 La spia Toner in esaurimento non si accende se nella stampante E320 è installata la cartuccia di stampa standard da 1500 pagine. Rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla per ridistribuire il toner. Sostituire la cartuccia di stampa.
La spia Toner in esaurimento è accesa.	 Rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla per prolungarne la durata. Sostituire la cartuccia di stampa.
Le aree nere piene su carta o lucidi presentano striature bianche.	 Scegliere un motivo di riempimento diverso nell'applicazione software. Utilizzare un tipo di carta diverso. La carta per fotocopiatrici garantisce una qualità di stampa ottimale. Rimuovere la cartuccia di stampa e agitarla per ridistribuire il toner. Sostituire la cartuccia di stampa.
La pagina presenta immagini sbiadite o macchie.	 Utilizzare un tipo di carta diverso. La carta per fotocopiatrici garantisce una qualità di stampa ottimale. Sostituire la cartuccia di stampa.

Problema	Soluzione
Le pagine non vengono stampate.	 Il toner della stampante potrebbe essere esaurito. Sostituire la cartuccia. È possibile che si sia verificato un errore software. Spegnere e riaccendere la stampante.
Alcuni elementi della stampante risultano danneggiati o mancanti.	Rivolgersi al fornitore della stampante.
Le spie del pannello operatore non si accendono all'avvio della stampante.	 Le spie potrebbero accendersi dopo alcuni secondi. Verificare che il cavo di alimentazione sia saldamente inserito sul retro della stampante e nella presa a muro.
Non è possibile chiudere il coperchio superiore.	 Verificare che la cartuccia di stampa sia installata correttamente.
La stampante è accesa ma non stampa.	 Verificare che la cartuccia di stampa sia installata. Accertarsi che il cavo parallelo o il cavo USB siano collegati saldamente sul retro della stampante. Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare una pagina delle impostazioni dei menu in modo da individuare se il problema dipende dalla stampante o dal computer. Se è possibile stampare la pagina delle impostazioni dei menu, l'origine del problema è il computer o l'applicazione software. Se non è possibile stampare la pagina delle impostazioni dei menu, contattare l'assistenza tecnica.
La spia Toner in esaurimento è accesa e la stampa si arresta.	 Se l'allarme di toner in esaurimento è attivato, la stampante si arresta finché non viene sostituita la cartuccia di stampa. Nota: Per modificare tale impostazione, scaricare il programma di utilità per l'impostazione delle stampanti Lexmark E320/E322 dal sito Web di Lexmark (www.lexmark.com).
La spia Errore è accesa.	Verificare che la cartuccia di stampa sia installata.

Problema	Soluzione
Il supporto si piega o si inclina.	 Non caricare eccessivamente il vassoio 1 o il vassoio opzionale 2 (controllare le capacità di caricamento dei supporti nella tabella riportata nella sezione Formati e tipi di supporti). Verificare che le guide della carta aderiscano ai bordi del supporto.
I fogli restano attaccati o vengono alimentati più fogli contemporaneamente.	 Rimuovere la carta dal vassoio 1 o dal vassoio opzionale 2, quindi fletterla. Non caricare eccessivamente il vassoio 1 o il vassoio opzionale 2 (controllare le capacità di caricamento dei supporti nella tabella riportata nella sezione Formati e tipi di supporti).
La carta non viene prelevata dal vassoio 1.	 Rimuovere la carta dal vassoio 1 e fletterla. Verificare che il vassoio 1 sia selezionato dal driver della stampante. Non caricare eccessivamente il vassoio.
La carta non viene prelevata dal vassoio opzionale 2.	 Verificare che il vassoio opzionale 2 sia selezionato dal driver della stampante. Controllare che il vassoio sia inserito completamente. Accertarsi che la lastra metallica sia abbassata prima di inserire il vassoio nella stampante.
	 Nota: Quando il vassoio viene inserito, la lastra metallica si solleva per consentire l'alimentazione della carta nella stampante. Controllare che la carta non superi l'indicatore di altezza della risma. Verificare che la carta si trovi sotto i fermi situati agli angoli del vassoio (vedere Caricamento della carta).
	• Rimuovere la carta dal vassoio opzionale 2 e fletterla.

Problema	Soluzione
La spia Carica carta è accesa nonostante sia stata caricata carta nel vassoio opzionale 2.	Controllare che il vassoio sia inserito completamente.
La spia Inceppamento carta resta accesa nonostante l'inceppamento sia stato rimosso.	 Verificare di aver rimosso tutti gli inceppamenti. Premere il pulsante del pannello operatore o aprire e richiudere il coperchio della stampante per riavviarla. Verificare che la cartuccia di stampa sia installata.
Caratteri inaspettati o mancanti.	 Verificare che venga utilizzato il driver per stampante corretto. Nel menu delle funzioni speciali selezionare la modalità Traccia esadecim. per identificare il problema. Nel menu delle funzioni speciali, selezionare Ripr. val. pred. Accertarsi che il cavo parallelo o il cavo USB sia collegato correttamente sul retro della stampante.
Non vengono eseguiti processi di stampa e la spia Errore è accesa e fissa.	 Verificare che la cartuccia di stampa sia installata. Accertarsi che il coperchio superiore della stampante sia chiuso.

Problema	Soluzione
La stampante è in emulazione PostScript Level 2 e sta eliminando i dati (le spie Pronta/Dati e Errore lampeggiano).	 Verificare che venga utilizzato il driver PostScript corretto. La stampante E320 non supporta PostScript. La stampante non dispone di memoria sufficiente per stampare il processo. Installare altra memoria nella stampante.
Si desidera utilizzare l'unità fronte/ retro manuale ma non è possibile individuarla nel driver per stampante.	 È possibile che il driver per stampante non supporti l'unità fronte/retro manuale. Scaricare la versione più recente del driver della stampante dal sito Web di Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.
Durante l'uso dell'unità fronte/retro manuale, si è verificato un inceppamento della carta.	Un inceppamento della carta interrompe il processo fronte/retro e di conseguenza le informazioni riportate sulla pagina inceppata vengono perdute.
	 Annullare il processo di stampa e premere per circa tre secondi il pulsante del pannello operatore per ripristinare la stampante. Inviare nuovamente il processo di stampa.
Durante l'uso dell'unità fronte/retro manuale continuano a verificarsi inceppamenti della carta.	Provare ad utilizzare carta xerografica da 75 g/m² (20 libbre) o carta A4 da 80 g/m².

Ripristino delle impostazioni predefinite dell'utente

Se si verificano problemi di formattazione o vengono stampati caratteri imprevisti, provare a ripristinare le impostazioni predefinite dell'utente. Tenere premuto il pulsante del pannello operatore finché non si accendono tutte le spie.



Uso del menu delle funzioni speciali

Nel menu delle funzioni speciali è possibile trovare impostazioni della stampante per la risoluzione di problemi di qualità di stampa: ripristino dei valori predefiniti, modalità Traccia esadecimale, pagine di prova della qualità di stampa e modalità di risoluzione avanzata dei problemi.

Per accedere al menu delle funzioni speciali:

- 1 Spegnere la stampante.
- **2** Aprire il coperchio superiore.
- 3 Riaccendere la stampante.
- 4 Quando la spia Errore si accende, ad indicare che il coperchio superiore è aperto, premere e rilasciare due volte il pulsante del pannello operatore in rapida successione.
- **5** Quando le spie Errore e Premere pulsante lampeggiano, chiudere il coperchio.



Il menu delle funzioni speciali è attivato.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

In alcuni casi, il ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica della stampante consente di risolvere problemi di formattazione.

- 1 Accedere al menu delle funzioni speciali.
- 2 Premere e rilasciare per due volte il pulsante del pannello operatore in rapida successione finché la spia Toner in esaurimento non si accende e le due spie inferiori non lampeggiano.



3 Premere a lungo il pulsante del pannello operatore (finché non si accendono tutte le spie) per ripristinare le impostazioni di fabbrica originali.

Una volta ripristinate le impostazioni di fabbrica, la stampante torna allo stato Pronta.

Uso della modalità Traccia esadecimale

Se mancano dei caratteri o vengono stampati dei caratteri imprevisti, la modalità Traccia esadecimale consente di determinare se si sono verificati problemi con l'interprete di linguaggio o con il cavo. Tale modalità consente di individuare i problemi di stampa poiché indica il tipo di informazioni ricevute dalla stampante.

1 Accedere al menu delle funzioni speciali.

2 Premere e rilasciare per tre volte il pulsante del pannello operatore in rapida successione finché la spia Inceppamento carta non si accende e le due spie inferiori non lampeggiano.



- **3** Premere a lungo il pulsante del pannello operatore (finché non si accendono tutte le spie) per selezionare l'impostazione Traccia esadecim.
- 4 Tenere nuovamente premuto il pulsante del pannello operatore per attivare la modalità Traccia esadecimale.

I dati inviati alla stampante vengono stampati in formato esadecimale e come caratteri in modo da poter individuare l'origine del problema.

Per uscire dalla modalità Traccia esadecimale, spegnere la stampante o tenere premuto il pulsante del pannello operatore.

Uso delle pagine di prova della qualità di stampa

Per individuare e risolvere eventuali problemi di qualità di stampa, come la presenza di striature, stampare delle pagine di prova utilizzando l'impostazione Pagine di prova qualità di stampa:

- 1 Accedere al menu delle funzioni speciali.
- 2 Premere e rilasciare per quattro volte il pulsante del pannello operatore in rapida successione finché le spie Pronta/Dati e Toner in esaurimento non si accendono e le due spie inferiori non lampeggiano.



3 Premere a lungo il pulsante del pannello operatore (finché non si accendono tutte le spie) per selezionare Pagine di prova qualità di stampa.

Vengono stampate tre pagine che consentono di valutare la qualità di stampa. Sulla prima pagina vengono riportati marchi di registrazione, la seconda pagina è grigia e la terza pagina è nera. Dopo che la carta fuoriesce nel raccoglitore di uscita, la stampante torna allo stato Pronta.

- 4 Utilizzare le pagine di prova per individuare problemi, quali una stampa troppo chiara, la presenza di striature di toner e così via. Per trovare una soluzione a questi problemi, consultare le tabelle per la risoluzione dei problemi.
- 5 Per uscire dalla modalità di stampa delle pagine di prova, tenere premuto il pulsante del pannello operatore (finché non si accendono tutte le spie).

Modalità di risoluzione avanzata dei problemi

Per informazioni sulla modalità di risoluzione avanzata dei problemi, consultare la sezione "Risoluzione avanzata dei problemi".



Se si contatta il Centro di assistenza clienti Lexmark per risolvere un problema di stampa, l'utente verrà guidato nelle varie fasi della procedura di risoluzione avanzata dei problemi per modificare un'impostazione predefinita (ad esempio, per attivare l'impostazione PPDS se l'applicazione usa il flusso di dati PPDS).

Per impostare o modificare funzioni specifiche della stampante nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi, scaricare il programma di utilità per la configurazione delle stampanti Lexmark E320/322 dal sito Web di Lexmark (www.lexmark.com).

È possibile selezionare le seguenti impostazioni nella modalità di risoluzione dei problemi:

- Impostazioni della porta parallela
- PPDS attivato
- Abilita porta
- Modo NPA
- Protocollo
- Modo 1
- Modo 2
- Regolaz. strobe
- Impostazioni USB
- LFCR automatico dopo CRLF
- Abilita porta
- Modo NPA

È possibile accedere alla modalità di risoluzione avanzata dei problemi solo dal menu Funzioni speciali:

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Aprire il coperchio superiore.
- **3** Riaccendere la stampante.
- 4 Quando la spia Errore si accende, ad indicare che il coperchio superiore è aperto, premere due volte il pulsante del pannello operatore.
- **5** Quando le spie Errore e Premere pulsante lampeggiano, chiudere il coperchio.

6 Premere e rilasciare per due volte il pulsante del pannello operatore in rapida successione finché la spia Carica carta non si accende e le due spie inferiori non lampeggiano.



7 Premere il pulsante del pannello operatore fino all'accensione di tutte le spie per attivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi.

Quando la stampante è in modalità di risoluzione avanzata dei problemi, le spie del pannello operatore assumono un diverso significato che varia a seconda delle relative funzioni. Nell'illustrazione seguente sono riportate le impostazioni del pannello operatore nella modalità di risoluzione dei problemi avanzata quando una spia è accesa.



Nell'illustrazione seguente sono riportate le impostazioni del pannello operatore nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi quando una spia lampeggia.



Nelle seguenti tabelle viene descritta la funzione di ciascuna impostazione nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi.

Questa sequenza di spie nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi:	Corrisponde alla seguente impostazione:
	Per le stampanti E320 e E322, l'opzione Porta parallela abilitata è impostata su Automatico, ovvero l'impostazione di fabbrica.
Ready/Data	Se durante la stampa di un processo si verifica un errore di memoria insufficiente e non si utilizza la porta parallela, disattivare l'opzione Porta parallela abilitata per liberare lo spazio in memoria:
 Load Paper Paper Jam Error - Press Button 	 Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per scorrere le impostazioni (Disabilitato, Abilitato, Automatico). Premere a lungo il pulsante per selezionare e salvare l'impostazione Disabilitato. Dopo aver salvato l'impostazione, tutte le spie del pannello operatore restano accese per circa 2 secondi. Per visualizzare la voce successiva del menu, Modo NPA (Parallelo), premere due volte il pulsante del pannello operatore. Per disattivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi, spegnere la
To Reset Press 3 Seconds	stampante.

Questa sequenza di spie nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi:	Corrisponde alla seguente impostazione:
Image: Problem: Image: Problem:	 Corrisponde alla seguente impostazione: Per le stampanti E320 e E322, l'opzione Modo parallelo NPA è impostata su Automatico, ovvero l'impostazione di fabbrica. Quando il Modo NPA è attivato, è possibile inviare un processo di stampa e verificare contemporaneamente lo stato della stampante. Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per scorrere le impostazioni (Disabilitato, Abilitato, Automatico). Premere a lungo il pulsante per selezionare e salvare l'impostazione Abilitato. Dopo aver salvato l'impostazione, tutte le spie del pannello operatore restano accese per circa 2 secondi. Premere due volte il pulsante del pannello operatore per visualizzare la voce successiva del menu, Protocollo parallelo. Per disattivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi, spegnere la stampante.
 Ready/Data Toner Low Load Paper Paper Jam Error Press Button 	 Per le stampanti E320 e E322, l'opzione Protocollo parallelo è impostata su Fastbyte, ovvero l'impostazione di fabbrica. Se il protocollo è impostato su Fastbyte, e il computer host supporta tale opzione, la velocità di trasmissione delle informazioni alla stampante è molto più elevata. Se il protocollo è impostato su Standard, la velocità di trasmissione delle informazioni alla stampante è normale. Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per scorrere le impostazioni (Fastbyte, Standard). Per selezionare e salvare l'opzione Standard, premere a lungo il pulsante del pannello operatore. Dopo aver salvato l'impostazione, tutte le spie del pannello operatore restano accese per circa 2 secondi. Per visualizzare la voce successiva del menu, Modo NPA (Parallelo), premere due volte il pulsante del pannello operatore.

Questa sequenza di spie luminose nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi:	Corrisponde alla seguente impostazione:
- Ready/Data Toner Low Load Paper Paper Jam Frror Press Button To Reset Press 3 Seconds	 Per le stampanti E320 e E322, l'opzione Modo parallelo 1 è impostata su Abilitato, ovvero l'impostazione di fabbrica. Questa impostazione consente di disabilitare i resistori pull-up sui segnali della porta parallela. È utile per i computer che hanno uscite a collettore aperto sui segnali della porta parallela. Premere due volte il pulsante del pannello operatore per visualizzare la voce successiva del menu, Modo parallelo 2. Per disattivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi, spegnere la stampante.
 Ready/Data Toner Low Load Paper Paper Jam Error Press Button To Reset Press 3 Seconds 	 Per le stampanti E320 e E322, l'opzione Modo parallelo 2 è impostata su Abilitato, ovvero l'impostazione di fabbrica. Questa impostazione consente di verificare se i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di salita o di discesa dello strobe. Se l'opzione Modo parallelo 2 è impostata su Abilitato, i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di salita dello strobe. Se l'opzione Modo parallelo 2 è impostata su Disabilitato, i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di discesa dello strobe. Se l'opzione Modo parallelo 2 è impostata su Disabilitato, i dati della porta parallela vengono campionati sul fronte di discesa dello strobe. Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per scorrere le impostazioni (Abilitato, Disabilitato). Per selezionare e salvare l'impostazione Disabilitato, premere a lungo il pulsante del pannello operatore. Dopo aver salvato l'impostazione, tutte le spie del pannello operatore restano accese per circa 2 secondi. Premere due volte il pulsante del pannello operatore per visualizzare la voce successiva del menu, Regolaz. strobe par. Per disattivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi, spegnere la stampante.

Questa sequenza di spie luminose nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi:	Corrisponde alla seguente impostazione:
 Ready/Data Toner Low Load Paper Paper Jam Error Press Button 	 Per le stampanti E320 e E322, l'opzione Regolaz. strobe par. è impostata su Disabilitato (0), ovvero l'impostazione di fabbrica. Questa impostazione consente di aumentare il tempo di campionatura dello strobe per stabilire che vi siano dati validi disponibili sulla porta parallela. Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per scorrere le impostazioni (Disabilitato=0, Abilitato=+1, Automatico=+2). Premere a lungo il pulsante per selezionare e salvare l'impostazione Abilitato o Automatico. Dopo aver salvato l'impostazione, tutte le spie del pannello operatore restano accese per circa 2 secondi. Premere due volte il pulsante del pannello operatore per visualizzare la voce successiva del menu, Porta USB abilitata. Per disattivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi, spegnere la stampante.
 Ready/Data Toner Low Load Paper Paper Jam Error Press Button 	 L'opzione Porta USB abilitata è impostata su Automatico, ovvero l'impostazione di fabbrica. Il cavo USB (Universal Serial Bus) consente di collegare diverse periferiche al computer tramite un unico cavo. Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per scorrere le impostazioni (Disabilitato, Abilitato, Automatico). Premere a lungo il pulsante per selezionare e salvare l'impostazione Disabilitato o Abilitato. Dopo aver salvato l'impostazione, tutte le spie del pannello operatore restano accese per circa 2 secondi. Premere due volte il pulsante del pannello operatore per visualizzare la voce successiva del menu, Modo NPA USB. Per disattivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi, spegnere la stampante.

Questa sequenza di spie Iuminose nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi:	Corrisponde alla seguente impostazione:
 Ready/Data Toner Low Load Paper Paper Jam Frror Press Button 	 L'opzione Modo NPA USB è impostata su Automatico, ovvero l'impostazione di fabbrica. Quando il Modo NPA USB è attivato, è possibile inviare un processo di stampa e verificare contemporaneamente lo stato della stampante. Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per scorrere le impostazioni (Disabilitato, Abilitato, Automatico). Premere a lungo il pulsante per selezionare e salvare l'impostazione Disabilitato o Abilitato. Dopo aver salvato l'impostazione, tutte le spie del pannello operatore restano accese per circa 2 secondi. Premere due volte il pulsante del pannello operatore per tornare alla prima voce di menu, Porta parallela abilitata. Per disattivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi, spegnere la stampante.
 Ready/Data Toner Low Load Paper Paper Jam Error Press Button 	 Per le stampanti E322 e E322n, l'opzione PPDS attivato è impostata su Disabilitato, ovvero l'impostazione di fabbrica. Abilitare l'opzione PPDS attivato quando si lavora con applicazioni che utilizzano il flusso di dati PPDS: Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per scorrere le impostazioni (Abilitato, Disabilitato). Premere a lungo il pulsante per selezionare e salvare l'impostazione Abilitato. Dopo aver salvato l'impostazione, tutte le spie del pannello operatore restano accese per circa 2 secondi. Premere due volte il pulsante del pannello operatore per visualizzare la voce successiva del menu, CRLF/LFCR automatico. Per disattivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi, spegnere la stampante.

Questa sequenza di spie luminose nella modalità di risoluzione avanzata dei problemi:	Corrisponde alla seguente impostazione:
	L'opzione CRLF/LFCR automatico è impostata su Disabilitato, ovvero l'impostazione di fabbrica.
Ready/Data Toner Low	La formattazione dell'estremità di una riga varia a seconda del sistema utilizzato. Questa impostazione consente di stabilire l'esecuzione automatica di un ritorno a capo (CR) dopo un comando di avanzamento riga (LF) oppure di un avanzamento riga dopo un ritorno a capo.
 Load Paper Paper Jam Error Press Button 	 Se la spia Premere pulsante è spenta, le opzioni CR auto. dopo LF e LF auto. dopo CR sono disattivate. Se la spia Premere pulsante è accesa, CR auto. dopo LF è attivato e LF auto. dopo CR è disattivato. Se la spia Premere pulsante lampeggia, CR auto. dopo LF è disattivato e LF auto. dopo CR è attivato.
To Reset Press 3 Seconds	 Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per scorrere le impostazioni. Premere due volte il pulsante del pannello operatore per visualizzare la voce successiva del menu, Modo parallelo 1. Per disattivare la modalità di risoluzione avanzata dei problemi, spegnere la stampante.



Prima di contattare l'assistenza, effettuare i seguenti controlli:

- Il cavo di alimentazione è collegato alla presa?
- Il cavo di alimentazione della stampante è collegato a una presa elettrica con messa a terra?
- La stampante è collegata correttamente al computer?
- Tutti gli altri dispositivi sono collegati alla stampante e accesi?
- La presa a muro è scollegata tramite un interruttore?
- È saltato un fusibile?
- Si è verificata un'interruzione di corrente nella zona?
- Nella stampante è installata una cartuccia di stampa?
- Il coperchio della stampante è completamente chiuso?

Se non è stata riscontrata alcuna delle precedenti condizioni, spegnere e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica. Se è possibile stampare, premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare una pagina di prova dove sono riportati il modello di stampante e altre informazioni che potranno essere utili ai tecnici.

Negli Stati Uniti e in Canada, chiamare il numero 1-800-Lexmark (1-800-539-6275). Negli altri paesi, consultare i numeri contenuti nel CD Driver.

Configurazione della stampante di rete

I server di stampa vengono utilizzati per collegare le stampanti alle reti. In tal modo, più utenti possono accedere alle stampanti dalle proprie workstation, condividendo sofisticate e costose risorse. Non è necessario acquistare un personal computer supplementare per collegare ciascuna stampante alla rete in quanto è il server di stampa a svolgere tale funzione.

Ambienti supportati

I server di stampa supportano una vasta gamma di ambienti di rete.

Ogni server di stampa utilizzato in una determinata rete fisica è in grado di accettare ed elaborare simultaneamente i processi di stampa provenienti da una o da tutte le reti logiche. Se, ad esempio, un adattatore Marknet XI collega una stampante a una rete Ethernet, un client NetWare e un utente AppleTalk possono inviare contemporaneamente dei processi di stampa alla stampante. I processi di stampa vengono elaborati nell'ordine in cui vengono ricevuti.

Collegamento dell'hardware

Per istruzioni sul collegamento del cavo Ethernet alla stampante Lexmark E320n, consultare la *Guida all'installazione* fornita con la stampante. Per visualizzare la *Guida all'installazione* da questo CD, fare clic sull'icona Home ► Altre risorse ► PDF per la stampa ► Guida all'installazione.

Stampa della pagina delle impostazioni di rete

Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare la pagina delle impostazioni di rete, in cui è riportato l'indirizzo fisico della stampante di rete. Viene prima stampata una pagina delle impostazioni della stampante e, dopo alcuni secondi, la pagina delle impostazioni di rete. Salvare la pagina delle impostazioni di rete per utilizzarla successivamente.

Configurazione e stampa

TCP/IP

Punto 1: Impostazione dell'indirizzo IP, della netmask e del gateway

È necessario assegnare al server di stampa un indirizzo IP, una netmask e un gateway in modo che possa essere identificato dalle altre periferiche di rete.

- Se si utilizza un server DHCP, gli indirizzi appropriati vengono assegnati automaticamente. Per controllare se l'assegnazione è stata effettuata, stampare la pagina delle impostazioni di rete e verificare che i valori dell'indirizzo IP, della netmask e del gateway siano diversi da zero.
- Se non si utilizza un server DHCP, esistono diversi metodi per assegnare manualmente l'indirizzo alla stampante, ad esempio tramite ARP statico e telnet o un'utilità di impostazione.

DHCP

Questo metodo consente di impostare automaticamente l'indirizzo IP, la netmask, il gateway, il nome host e il server WINS utilizzando un server DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). È necessario che un agente di inoltro o il server DHCP siano connessi alla stessa subnet IP del server di stampa. Verificare che il campo operativo del server DHCP sia definito per la subnet.

Controllare che il server DHCP supporti le seguenti opzioni:

Netmask 001	Netmask per subnet IP
Router 003	Indirizzo IP del router (ad esempio 9.10.8.250)
Server WIN/NBNS 044	Indirizzo IP del server WINS

Se si utilizza un server WINS, effettuare un collegamento telnet alla porta 9000 per impostare il nome host del server di stampa.

TCP/IP del server di stampa

L'utilità di impostazione TCP/IP facilita la configurazione dell'indirizzo IP e di altri importanti parametri IP di un server di stampa. Con questo metodo è possibile impostare uno o più server di stampa in modo remoto.

Requisiti

È necessario eseguire l'utilità di impostazione TCP/IP del server di stampa su una workstation Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0 o Windows 2000.

Il server di stampa deve trovarsi nella stessa subnet fisica della workstation. In altre parole, l'utilità di impostazione del server di stampa non è in grado di utilizzare router, ponti e così via.

Installazione

- **1** Avviare il CD Driver.
- 2 Fare clic su Installa il software, Software stampante.

- **3** Fare clic su Installazione personalizzata quando questa opzione viene visualizzata.
- 4 Selezionare Supporto di rete, quindi fare clic su Avanti.
- 5 Nella scheda Rete, selezionare l'utilità di impostazione TCP/IP del server di stampa e fare clic sull'opzione di completamento dell'installazione.

Voce statica ARP e Telnet

Questo metodo per l'impostazione dell'indirizzo IP, della netmask e del gateway del server di stampa prevede l'aggiunta di una voce statica alla tabella ARP di un computer che si trova sulla stessa subnet IP del server di stampa (la connessione tramite ponte alla route di origine non è supportata). A questo punto è possibile utilizzare Telnet.

Per impostare l'indirizzo IP, la netmask e il gateway mediante una voce statica ARP e Telnet:

- 1 Individuare l'indirizzo hardware del server di stampa. Vedere la voce contrassegnata dalla dicitura UAA nella pagina delle impostazioni di rete. Se si dispone di reti Ethernet, utilizzare il numero riportato nella colonna a destra (standard).
- 2 Aggiungere una voce statica ARP per l'indirizzo IP. Utilizzare l'indirizzo hardware indicato al punto 1 e usare il formato decimale puntato dell'indirizzo IP, ad esempio 157.184.8.231. Utilizzare i comandi appropriati per il sistema operativo host. Ad esempio, su molti computer UNIX è necessario digitare una stringa simile alla seguente:

```
arp -s ether 157.184.8.231 00:04:00:30:00:44
```

Se si utilizza un sistema UNIX e si desidera ottenere ulteriori informazioni, consultare la documentazione relativa alla voce statica ARP.

3 Usare telnet per accedere al server di stampa. Per i sistemi UNIX, utilizzare il seguente comando:

telnet 157.184.8.231 9000

dove l'indirizzo è il nome host del server di stampa o l'indirizzo IP del server di stampa in formato decimale puntato, ad esempio 157.184.8.231. La porta del server di stampa è 9000.

4 Per impostare l'indirizzo IP, la netmask e il gateway del server di stampa, attenersi alla procedura visualizzata sullo schermo.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema con un server di stampa in una rete TCP/IP, eseguire le operazioni riportate di seguito, nell'ordine indicato, **prima** di contattare il Centro di assistenza clienti.

1 Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare la pagina delle impostazioni di rete.

Controllare se nella sezione relativa al protocollo TCP/IP sulla pagina delle impostazioni di rete è riportato un indirizzo IP del server di stampa e verificare che il protocollo TCP/IP sia attivato.

Se il protocollo TCP/IP è disattivato, utilizzare il protocollo IPX per attivarlo. Scegliere la stampante, quindi il protocollo TCP/IP. Selezionare la casella Attiva per attivare il protocollo TCP/IP.

2 Inviare un comando ping al server di stampa.

ping 157.184.8.231

3 Avviare una sessione FTP con il server di stampa. Si dovrebbe visualizzare il livello del firmware corrente del server di stampa, ad esempio 2.5.15.

ftp 157.184.8.231

4 Utilizzando il comando put FTP, stampare un file. Il file può essere in formato PCL, PostScript, PDF, HTML o in qualsiasi altro formato supportato dalla stampante. Se il file viene stampato, il protocollo TCP/IP funziona correttamente nel server di stampa.

put mytest.ps o put mytest.txt

- **5** Verificare le impostazioni della porta sull'oggetto stampante. Ad esempio, in Windows 95 attenersi alla seguente procedura:
 - **a** Fare clic su Start/Avvio, Impostazioni, Stampanti, selezionare l'oggetto stampante; fare clic su File, Proprietà, selezionare la scheda Dettagli, quindi il pulsante Imposta porta.
 - b Controllare tutti i parametri nelle schede Impostazioni server di stampa e Impostazioni TCP/IP. In queste schede, è possibile modificare solo alcuni valori; altri, invece, come l'indirizzo TCP/IP, non sono modificabili.
 - **c** Se un parametro non è corretto, ma non è possibile modificarlo in questa scheda, è necessario eliminare la porta, risolvere il problema, quindi aggiungere nuovamente la porta.
- 6 Verificare tutte le impostazioni del server di stampa. Per utilizzare la pagina Web incorporata di Marknet, digitare l'indirizzo IP di Marknet nel campo dell'indirizzo URL del browser, ad esempio http://157.184.8.231.
- 7 Se si verifica un problema durante la stampa da un'applicazione, la causa potrebbe dipendere dalla configurazione della workstation o dell'applicazione.
 - **a** Provare a stampare da un'altra applicazione. Se la stampa viene eseguita regolarmente, il problema riguarda solo l'applicazione da cui non è stato possibile stampare.
 - **b** Accertarsi di utilizzare la versione corrente del driver dell'applicazione in cui è stato riscontrato il problema.
- 8 Provare a eseguire un'ulteriore stampa.

Punto 2: Impostazione della stampa

È possibile inviare un processo di stampa di rete utilizzando vari metodi, tra cui FTP, TFTP, LPR/LPD, point-and-print (LexIP) e altri metodi basati sulle code.

Stampa di una coda su un server Windows NT

Per utilizzare questo metodo, è necessario che il software Windows NT Server e TCP/IP vengano eseguiti su almeno un server.

La stampa IP diretta consente di stampare direttamente su una stampante di rete. Per informazioni sulla gestione centralizzata delle stampanti di rete, consultare le istruzioni relative alla **stampa condivisa**.

Se è sufficiente utilizzare solo le funzionalità di base, è possibile utilizzare un driver per stampante di sistema e una porta IP di sistema, ad esempio una porta LPR o una porta TCP/IP standard. Se si utilizza un driver per stampante di sistema o una porta di sistema, l'interfaccia utente è la stessa per tutte le stampanti sulla rete.

Per utilizzare l'intera gamma di funzioni offerte dalla stampante, tra cui una finestra in cui vengono visualizzati i messaggi della stampante e lo stato dei processi, è necessario installare il driver personalizzato Lexmark e creare una porta di rete Lexmark.

Impostazione della stampa LexIP in Windows NT 4.0/2000

È possibile visualizzare questo file online prima di iniziare l'installazione o stamparlo su un'altra stampante di rete già configurata.

Fase 1: Installare i driver per stampante e il supporto di rete TCP/IP

- 1 Avviare il CD Driver. Se il CD è ancora in esecuzione, fare clic su Indietro per tornare alla schermata iniziale.
- 2 Fare clic su Software stampante.
- **3** Fare clic sull'icona per installare la versione del software dal CD.
- 4 Accettare l'accordo di licenza.
- 5 Selezionare Installazione personalizzata, quindi fare clic su Avanti.
- 6 Quando viene chiesto di specificare dove si desidera installare il software, fare clic su Computer locale.
- 7 Quando viene visualizzato l'elenco dei componenti software, selezionare tutte le opzioni che si desidera installare. È necessario selezionare almeno i seguenti componenti:
 - Driver per stampante (per ottenere un driver personalizzato per la stampante)
 - Supporto di rete (TCP/IP)
- 8 Quando viene visualizzato l'elenco delle stampanti, selezionare il modello che si desidera installare, quindi fare clic su Aggiungi.
- 9 Quando la stampante viene visualizzata nell'elenco Stampanti selezionate, fare clic su Avanti.
- 10 Nelle schede Driver e Supporto bidirezionale, modificare le impostazioni nel modo desiderato. Nella scheda Supporto bidirezionale, deselezionare la finestra di stato se non si desidera utilizzare questa funzione.
 - Nota: La finestra di stato indica tutti i processi inviati in stampa e fornisce informazioni in tempo reale sullo stato dei processi nonché messaggi relativi a eventuali problemi di stampa.

- 11 Nella scheda Supporto di rete, selezionare TCP/IP.
 - **Nota:** Se è presente un segno di spunta ombreggiato accanto a un'opzione, il supporto per l'ambiente corrispondente è già installato e verrà aggiornato durante l'installazione corrente.
- **12** Fare clic su Termina installazione. Se viene chiesto di riavviare il sistema, selezionare Sì. Chiudere il CD, se necessario.

I file vengono copiati sul computer e vengono creati degli oggetti stampante nella cartella Stampanti di Windows. Al termine dell'installazione, viene visualizzato un messaggio.

Fase 2: Creazione di una porta di rete

- 1 Fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
- 2 Selezionare la stampante creata.
- **3** Fare clic su File ▶ Proprietà.
- 4 Fare clic su Porte, quindi su Aggiungi porta.
- 5 Fare clic su Porta di rete, quindi su Nuova porta.
- 6 Immettere le informazioni per la creazione della porta.
 - **a** Specificare il nome della porta logica. Specificare il nome della porta logica, ad esempio "E322_lab4". Tale nome viene visualizzato nell'elenco delle porte disponibili.
 - **b** Selezionare l'indirizzo IP della stampante nell'elenco. Se l'indirizzo non è incluso nell'elenco, fare clic su Immetti indirizzo TCP/IP o nome server di stampa, quindi digitare l'indirizzo nella casella di testo.

Se non si conosce l'indirizzo IP, premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare una pagina delle impostazioni di rete e controllare la sezione TCP/IP.

- c Attivare l'opzione Impostare questo protocollo come protocollo predefinito.
- **d** Fare clic su OK. La nuova porta è stata assegnata alla stampante.
- 7 Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare una pagina di prova e verificare l'installazione della stampante. Se la finestra delle proprietà della stampante è aperta, fare clic su Stampa pagina di prova nella scheda Generale.

In alternativa, effettuare le operazioni seguenti:

- a Fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
- **b** Fare clic su File ▶ Proprietà.
- c Nella scheda Generale, fare clic su Stampa pagina di prova.

Quando la pagina di prova viene stampata correttamente, l'installazione della stampante è terminata.

Impostazione della stampa LexIP in Windows 95/98/Me

Per impostare la stampa direttamente su client Windows/95/98/Me, attenersi alla procedura riportata di seguito.

È possibile visualizzare questo file online prima di iniziare l'installazione o stamparlo su un'altra stampante di rete già configurata.

Fase 1: Installare i driver per stampante e il supporto di rete TCP/IP

- 1 Avviare il CD Driver. Se il CD è ancora in esecuzione, fare clic su Indietro per tornare alla schermata iniziale.
- 2 Fare clic su Software stampante.
- **3** Fare clic sull'icona per installare la versione del software dal CD.
- 4 Accettare l'accordo di licenza.
- 5 Selezionare Installazione personalizzata, quindi fare clic su Avanti.
- 6 Quando viene visualizzato l'elenco dei componenti software, selezionare tutte le opzioni che si desidera installare. È necessario selezionare almeno i seguenti componenti:
 - Driver per stampante (per ottenere un driver personalizzato per la stampante)
 - Supporto di rete (TCP/IP)
- 7 Quando viene visualizzato l'elenco delle stampanti, selezionare il modello che si desidera installare, quindi fare clic su Aggiungi.
- 8 Fare clic su Avanti.
- 9 Nelle schede Driver e Supporto bidirezionale, modificare le impostazioni nel modo desiderato. Nella scheda Supporto bidirezionale, deselezionare la finestra di stato se non si desidera utilizzare questa funzione.

Nota: La finestra di stato indica tutti i processi inviati in stampa e fornisce informazioni in tempo reale sullo stato dei processi e della stampante.

- **10** Nella scheda Supporto di rete, selezionare TCP/IP.
 - **Nota:** Se è presente un segno di spunta ombreggiato accanto a un'opzione, il supporto per l'ambiente corrispondente è già installato e verrà aggiornato durante l'installazione corrente.
- **11** Fare clic su Termina installazione. Se viene chiesto di riavviare il sistema, selezionare Sì. Chiudere il CD, se necessario.

I file vengono copiati sul computer e vengono creati degli oggetti stampante nella cartella Stampanti di Windows. Al termine dell'installazione, viene visualizzato un messaggio.

Fase 2: Creazione di una porta di rete

- 1 Fare clic su Start ► Impostazioni ► Stampanti.
- 2 Selezionare la stampante creata.
- 3 Fare clic su File ▶ Proprietà.
- 4 Fare clic su Dettagli, quindi su Aggiungi porta.
- 5 Fare clic su Monitor della stampante di rete, quindi su OK.

- 6 Immettere le informazioni per la creazione della porta.
 - a Assegnare un nome alla porta logica. È possibile specificare qualsiasi nome che ricordi la stampante, ad esempio "E322_lab4". Tale nome viene quindi visualizzato nell'elenco delle porte disponibili.
 - b Selezionare l'indirizzo IP della stampante nell'elenco. Se l'indirizzo non è incluso nell'elenco, fare clic su Immetti indirizzo TCP/IP o nome server di stampa, quindi digitare l'indirizzo nella casella di testo.

Se non si conosce l'indirizzo IP, premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare una pagina delle impostazioni di rete e controllare la sezione TCP/IP.

- c Attivare l'opzione Impostare questo protocollo come protocollo predefinito.
- d Fare clic su OK. La nuova porta è stata assegnata alla stampante.
- 7 Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare una pagina di prova e verificare l'installazione della stampante. Se la finestra delle proprietà della stampante è aperta, fare clic su Stampa pagina di prova nella scheda Generale.

In alternativa, effettuare le operazioni seguenti:

- a Fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
- b Fare clic su File ▶ Proprietà.
- **c** Nella scheda Generale, fare clic su Stampa pagina di prova.

Quando la pagina di prova viene stampata correttamente, l'installazione della stampante è terminata.

Se è necessario gestire le stampanti di rete in modo centralizzato, utilizzare la stampa condivisa. Per impostare questo tipo di stampa, è necessario installare la stampante su un server e configurarla come stampante condivisa dai client di rete.

Nota: Se non è necessario gestire le stampanti di rete da una sola postazione, vedere Stampa IP diretta.

Installazione di una stampante condivisa su un server Windows NT 4.0/2000

È possibile visualizzare questo file online prima di iniziare l'installazione o stamparlo su un'altra stampante di rete già configurata.

Fase 1: Installare i driver per stampante e il supporto di rete TCP/IP

- 1 Avviare il CD Driver. Se il CD è ancora in esecuzione, fare clic su Indietro per tornare alla schermata iniziale.
- 2 Fare clic su Software stampante.
- **3** Fare clic sull'icona per installare la versione del software dal CD.
- 4 Accettare l'accordo di licenza.
- 5 Selezionare Installazione personalizzata, quindi fare clic su Avanti.
- 6 Quando viene chiesto di specificare dove si desidera installare il software, fare clic su Computer locale.

- 7 Quando viene visualizzato l'elenco dei componenti software, selezionare tutte le opzioni che si desidera installare. È necessario selezionare almeno i seguenti componenti:
 - Driver per stampante (per ottenere un driver personalizzato per la stampante)
 - Supporto di rete (TCP/IP)
- 8 Quando viene visualizzato l'elenco delle stampanti, selezionare il modello che si desidera installare, quindi fare clic su Aggiungi.
- 9 Quando la stampante viene visualizzata nell'elenco Stampanti selezionate, fare clic su Avanti.
- 10 Nelle schede Driver e Supporto bidirezionale, modificare le impostazioni nel modo desiderato. Nella scheda Supporto bidirezionale, deselezionare la finestra di stato se non si desidera utilizzare questa funzione.
 - Nota: La finestra di stato indica tutti i processi inviati in stampa e fornisce informazioni in tempo reale sullo stato dei processi nonché messaggi relativi a eventuali problemi di stampa.
- 11 Nella scheda Supporto di rete, selezionare TCP/IP.
 - **Nota:** Se è presente un segno di spunta ombreggiato accanto a un'opzione, il supporto per l'ambiente corrispondente è già installato e verrà aggiornato durante l'installazione corrente.
- **12** Fare clic su Termina installazione. Se viene chiesto di riavviare il sistema, selezionare Sì. Chiudere il CD, se necessario.

I file vengono copiati sul computer e vengono creati degli oggetti stampante nella cartella Stampanti di Windows. Al termine dell'installazione, viene visualizzato un messaggio.

Fase 2: Creazione di una porta di rete

- 1 Fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
- 2 Selezionare la stampante creata.
- **3** Fare clic su File ▶ Proprietà.
- 4 Fare clic su Porte, quindi su Aggiungi porta.
- 5 Fare clic su Porta di rete, quindi su Nuova porta.
- 6 Immettere le informazioni per la creazione della porta.
 - Assegnare un nome alla porta logica. È possibile specificare qualsiasi nome che ricordi la stampante, ad esempio "E322_lab4". Tale nome viene visualizzato nell'elenco delle porte disponibili.
 - b Selezionare l'indirizzo IP della stampante nell'elenco. Se l'indirizzo non è incluso nell'elenco, fare clic su Immetti indirizzo TCP/IP o nome server di stampa, quindi digitare l'indirizzo nella casella di testo.

Se non si conosce l'indirizzo IP, premere il pulsante del pannello operatore per stampare una pagina delle impostazioni di rete e controllare la sezione TCP/IP.

c Attivare l'opzione Impostare questo protocollo come protocollo predefinito.

- **d** Fare clic su OK. La nuova porta è stata assegnata alla stampante.
- 7 Stampare una pagina di prova per verificare l'installazione della stampante. Se la finestra delle proprietà della stampante è aperta, fare clic su Stampa pagina di prova nella scheda Generale.

In alternativa, effettuare le operazioni seguenti:

- a Fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
- **b** Fare clic su File **>** Proprietà.
- c Nella scheda Generale, fare clic su Stampa pagina di prova.

Quando la pagina di prova viene stampata correttamente, l'installazione della stampante è terminata.

Fase 3: Condividere la stampante sulla rete

- 1 Fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
- 2 Selezionare la stampante creata.
- **3** Fare clic su File ► Condivisione.
- 4 Selezionare Condivisa, quindi digitare il nome nella casella di testo Nome condivisione.
- 5 Nella sezione Driver alternativi, selezionare i sistemi operativi del client di rete che utilizzano la stampante.
- 6 Fare clic su OK.

Nota: Se alcuni file sono mancanti, è possibile che venga richiesto di inserire il CD del sistema operativo del server.

- 7 Per accertarsi che la procedura di condivisione della stampante sia stata eseguita correttamente, verificare quanto riportato di seguito.
 - L'icona dell'oggetto stampante nella relativa cartella deve presentare un indicatore di condivisione. Ad esempio, in Windows NT 4.0, l'icona della stampante è contrassegnata da un simbolo a forma di mano.
 - In Risorse di rete, individuare il nome host del server e il nome di condivisione assegnato alla stampante.

La stampante è ora condivisa e può essere installata sui client di rete.

Installazione di una stampante condivisa sui client di rete

Selezionare una delle seguenti procedure per l'installazione di una stampante condivisa sui client di rete:

Impostazione dei client (point and print)

- Sul computer client, vengono copiati dal server solo i dati del driver essenziali per l'invio di processi alla stampante.
- L'uso delle risorse del sistema risulta ottimizzato. Il server gestisce le modifiche al driver e l'elaborazione del processo di stampa, consentendo ai client di rete di tornare più rapidamente alle applicazioni.

Impostazione dei client (peer-to-peer)

- Il driver per stampante viene interamente installato sul computer client. La gestione delle modifiche al driver, pertanto, viene eseguita dai client di rete.
- Il computer client gestisce l'elaborazione dei processi di stampa.

Impostazione dei client (point and print)

- 1 Sul desktop di Windows del computer client, fare doppio clic su Risorse di rete.
- 2 Dopo aver individuato il nome host del server, fare doppio clic su di esso.
- **3** Fare clic con il pulsante destro del mouse sul nome della stampante condivisa, quindi fare clic su Installa.

Attendere che le informazioni relative al driver vengano copiate dal server al client e che un nuovo oggetto stampante venga aggiunto alla cartella Stampanti. Il tempo di esecuzione di questa operazione varia a seconda del traffico di rete e di altri fattori.

- 4 Chiudere Risorse di rete.
- 5 Stampare una pagina di prova per verificare l'installazione della stampante.
 - a Fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
 - b Fare clic su File ▶ Proprietà.
 - c Nella scheda Generale, fare clic su Stampa pagina di prova.

Quando la pagina di prova viene stampata correttamente, l'installazione della stampante è terminata.

Impostazione dei client (peer-to-peer)

- 1 Fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
- 2 Fare clic su Aggiungi stampante per avviare l'Installazione guidata stampante.
- 3 Fare clic sull'opzione relativa al server di stampa di rete.

4 Selezionare la stampante di rete nell'elenco delle stampanti condivise. Se la stampante non è riportata nell'elenco, digitare il relativo percorso nella casella di testo.

Il percorso è simile al seguente:

\\<nome host server>\<nome stampante condivisa>

Il nome host del server corrisponde al nome che lo identifica sulla rete. Il nome della stampante condivisa corrisponde al nome assegnato durante l'installazione del server.

5 Fare clic su OK.

Nota: Se si tratta di una nuova stampante, è possibile che venga richiesto di installare un driver per stampante. Se non è presente alcun driver di sistema, è necessario fornire il percorso dei driver disponibili.

- 6 Specificare se si desidera impostare la stampante come predefinita per il client, quindi fare clic su Fine.
- 7 Stampare una pagina di prova per verificare l'installazione della stampante.
 - a Fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
 - **b** Fare clic su File ▶ Proprietà.
 - c Nella scheda Generale, fare clic su Stampa pagina di prova.

Quando la pagina di prova viene stampata correttamente, l'installazione della stampante è terminata.

Risoluzione dei problemi

Eseguire sul server le operazioni riportate di seguito, nell'ordine indicato, **prima** di contattare il Centro di assistenza clienti.

- 1 Verificare che venga utilizzato il protocollo TCP/IP per le comunicazioni tra il server Windows e il server di stampa Marknet. Per Windows NT Server 4.x o Windows 2000, è possibile utilizzare TCP/IP o LexLink.
- 2 Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare la pagina delle impostazioni di rete.

Nella sezione relativa al protocollo TCP/IP sulla pagina delle impostazioni di rete, verificare che il protocollo TCP/IP sia attivato nel server di stampa.

Se il protocollo TCP/IP è disattivato, utilizzare il protocollo IPX per attivarlo. Scegliere la stampante, quindi il protocollo TCP/IP. Selezionare la casella Attiva per attivare il protocollo TCP/IP.

- 3 Verificare che il protocollo che si tenta di utilizzare sia installato correttamente sul server. Suggerimento: Start/Avvio, Impostazioni, Pannello di controllo, Rete, Protocolli. Selezionare TCP/IP o DLC (LexLink).
- 4 Inviare un comando ping al server di stampa.

ping 157.184.8.231

5 Avviare una sessione FTP con il server di stampa.

ftp 157.184.8.231

6 Utilizzando il comando put FTP, stampare un file. Con il protocollo FTP, è possibile utilizzare file in linguaggio PCL, PostScript, PDF, HTML o altri linguaggi supportati dalla stampante. Se il file viene stampato, il protocollo TCP/IP funziona correttamente nel server di stampa Marknet.

put mytest.ps o put mytest.txt

- 7 Ripristinare il server di stampa e la stampante.
- 8 Se possibile, chiudere Windows NT Server e riavviare il server. Il problema potrebbe riguardare lo spooler e richiedere un riavvio.
- 9 Riprovare a stampare.

Novell NetWare

Stampa basata sulle code

Configurazione della stampante tramite il programma di utilità per stampante di rete

Il programma di utilità per stampante di rete Netware rappresenta il metodo più semplice per configurare il server di stampa per processi Netware in ambienti diversi da NDPS e NEPS. Questo programma consente di creare automaticamente tutti gli oggetti NetWare richiesti (code di stampa, server di stampa e stampanti).

In una workstation Windows NT con il software Novell NetWare Client32 in esecuzione oppure in una workstation Windows 95/98 con Novell Client32 o Microsoft Client per reti NetWare in esecuzione, attenersi alla seguente procedura.

1 Installare il programma di utilità per stampante di rete Netware sulla workstation. Il software si trova nella seguente directory sul CD Driver fornito con la stampante (X=lettera dell'unità CD-ROM).

X:/Interwin/instwin.exe

- **a** Fare doppio clic su instwin.exe.
- **b** Selezionare la lingua desiderata, quindi fare clic su OK.
- c Scegliere di utilizzare il gruppo di programmi esistenti, quindi fare clic su OK.

Il programma di utilità per stampante di rete viene installato sulla workstation in una directory denominata netprint.

2 Sul desktop di Windows, fare clic su Avvio/Start ► Lexmark ► Programma di utilità per stampante di rete.

Questo programma rileva tutte le stampanti di rete dotate di funzionalità di rete integrata o i server di stampa interni MarkNet che si trovano sulla stessa subnet nonché eventuali stampanti collegate ai server di stampa esterni MarkNet.

- **3** Fare doppio clic sulla stampante di rete e/o sul server di stampa che si desidera configurare:
 - a Impostare un nome di accesso univoco per l'adattatore. Questo nome verrà utilizzato dal server di stampa per collegarsi al server NetWare.
 - b Selezionare la modalità PSERVER.
- 4 Nel menu File, fare clic su Imposta.
- 5 Selezionare l'impostazione rapida o personalizzata, quindi scegliere la modalità.
 - Se si desidera gestire code NDS, è necessario specificare la struttura NDS e il contesto in cui è impostato il server di stampa MarkNet. È necessario, inoltre, creare o selezionare le code servite.
 - Se si desidera gestire **code bindery**, è necessario specificare innanzitutto i file server. Successivamente, è necessario creare o selezionare le code servite.
- 6 Se viene richiesto di ripristinare il server di stampa, selezionare Sì per iniziare immediatamente a servire le code.

Selezione della modalità NPRINTER/RPRINTER o PSERVER

Quando si configura un server di stampa, è necessario scegliere tra la modalità NPRINTER/ RPRINTER o PSERVER.

Funzionamento della modalità NPRINTER/RPRINTER

I server di stampa MarkNet configurati in modalità NPRINTER/RPRINTER svolgono le funzioni di una stampante remota che riceve i processi da un server di stampa NetWare. Il server di stampa NetWare, un programma chiamato PSERVER.NLM che viene eseguito su un server NetWare, riceve i processi da una coda e li invia alla stampante remota.

Funzionamento della modalità PSERVER

Un server di stampa Marknet configurato in modalità PSERVER funziona come un server di stampa NetWare collegato ai server NetWare. Il server di stampa riceve i processi da code che si trovano su uno o più file server.

I server di stampa PSERVER si collegano ai server NetWare come client NetWare; pertanto è necessario disporre di una licenza utente NetWare per ciascun dispositivo PSERVER.

Confronto tra NPRINTER e PSERVER in NDS (NetWare Directory Services) IntraNetWare

I server di stampa sono totalmente supportati in NDS (NetWare Directory Services) IntraNetWare, sia in modalità NPRINTER che PSERVER. Con l'emulazione bindery, non è possibile utilizzare la modalità NPRINTER.

Modalità NPRINTER in NDS (Netware Directory Services) IntraNetWare

Vantaggio dell'uso della modalità NPRINTER in NDS:

• Non è necessario disporre di una licenza utente per server NetWare
Svantaggi dell'uso della modalità NPRINTER in NDS:

Sono disponibili poche informazioni sul processo di stampa. Quando un processo lascia una coda del server di stampa, viene rimosso dalla coda stessa, sia che venga stampato o meno. Ciò potrebbe comportare la perdita di un processo se la stampante viene spenta durante la stampa. Si tratta di un problema intrinseco all'architettura NetWare.

Note sulle prestazioni di stampa:

Molti utenti preferiscono configurare i server di stampa in modalità PSERVER. Nelle prime versioni di NetWare, le prestazioni della modalità PSERVER erano notevolmente superiori a quelle della modalità NPRINTER/RPRINTER.

Con IntraNetWare, la differenza di prestazioni tra le due modalità non è così rilevante. La velocità effettiva di elaborazione dei processi di stampa è influenzata da molti altri fattori, ad esempio la topologia, le dimensioni, il contenuto del processo e le impostazioni del server di stampa. In molti casi, la modalità NPRINTER costituisce un'eccellente soluzione NDS IntraNetWare.

Modalità PSERVER in NDS (Netware Directory Services) IntraNetWare

Vantaggi dell'uso della modalità PSERVER in NDS:

- Non richiede l'installazione di PSERVER.NLM sul server NetWare
- Migliora le prestazioni. Nonostante la velocità complessiva di elaborazione dei processi di stampa sia influenzata da molti fattori, il tempo di trasferimento dei file sulla rete potrebbe risultare inferiore se si utilizza PSERVER per i seguenti motivi:

In **NPRINTER/RPRINTER**, NetWare utilizza il protocollo SPX per trasferire i pacchetti. La dimensione dei pacchetti per i dati trasmessi con il protocollo SPX è di 512 byte.

In **PSERVER**, NetWare utilizza il protocollo IPX per trasferire i pacchetti. La dimensione dei pacchetti per i dati trasmessi con il protocollo IPX arriva fino a 1 KB per reti Ethernet e fino a 4 KB per reti Token-Ring.

PSERVER potrebbe risultare più veloce di NPRINTER/RPRINTER a causa di questa differenza nella dimensione dei pacchetti. La dimensione del pacchetto IPX *effettiva* viene stabilita dall'applicazione client. Tale dimensione è spesso inferiore a quella massima supportata a causa delle limitazioni imposte dai gateway e dai router.

Se il traffico sulla rete costituisce un problema e se i processi di stampa contribuiscono a congestionare il traffico, si consiglia di utilizzare i server di stampa in modalità PSERVER.

Svantaggi dell'uso della modalità PSERVER in NDS:

È necessario disporre di una licenza utente per server NetWare per ciascun dispositivo PSERVER.

Inoltre, in IntraNetWare non è possibile "raggruppare" le stampanti assegnando una singola coda di stampa a più stampanti o "condividere" le stampanti assegnando più code di stampa ad una singola stampante. Si consiglia di prestare attenzione quando si configurano ambienti con stampanti "raggruppate" in quanto le stampanti devono avere la stessa capacità in termini di flusso di dati e risorse quali font, moduli, memoria interna, risoluzione e così via. Anche se Novell consiglia di assegnare una sola coda di stampa a ciascuna stampante per semplificarne la gestione, potrebbe essere utile "condividere" una stampante tra più code se la stampante supporta più emulazioni come PostScript e PCL.

Confronto tra RPRINTER e PSERVER in NetWare 3.x

I server di stampa sono totalmente supportati in NetWare 3.x, sia in modalità NPRINTER che PSERVER.

Modalità RPRINTER in NetWare 3.x

Vantaggi dell'uso della modalità RPRINTER in NetWare 3.x:

Non è necessario disporre di una licenza utente per server NetWare.

Svantaggi dell'uso della modalità RPRINTER in NetWare 3.x:

Sono disponibili poche informazioni sul processo di stampa. Quando un processo lascia una coda del server di stampa, viene rimosso dalla coda stessa, sia che venga stampato o meno. Ciò potrebbe comportare la perdita di un processo se la stampante viene spenta durante la stampa. Si tratta di un problema intrinseco all'architettura NetWare.

Modalità PSERVER in NetWare 3.x

Vantaggi dell'uso della modalità PSERVER in NetWare 3.x:

- Non richiede l'installazione di PSERVER.NLM sul server NetWare.
- Non è necessario scaricare PSERVER.NLM o riavviare il computer dopo l'installazione.
- Prestazioni. Nonostante la velocità complessiva di elaborazione dei processi di stampa sia influenzata da molti fattori, il tempo di trasferimento dei file sulla rete potrebbe risultare inferiore se si utilizza PSERVER.

In **NPRINTER/RPRINTER**, NetWare utilizza il protocollo SPX per trasferire i pacchetti. La dimensione dei pacchetti per i dati trasmessi con il protocollo SPX è di 512 byte.

In **PSERVER**, NetWare utilizza il protocollo IPX per trasferire i pacchetti. Le dimensioni dei pacchetti per i dati trasmessi con il protocollo IPX arriva fino a 1 KB per reti Ethernet.

PSERVER potrebbe risultare più veloce di NPRINTER/RPRINTER per questa differenza nella dimensione dei pacchetti. Tuttavia, è opportuno tenere presente che la dimensione del pacchetto IPX *effettiva* viene stabilita dall'applicazione client. Tale dimensione è spesso inferiore a quella massima supportata a causa delle limitazioni imposte dai gateway e dai router.

Se il traffico sulla rete costituisce un problema e se i processi di stampa contribuiscono a congestionare il traffico, si consiglia di utilizzare i server di stampa in modalità PSERVER.

I server di stampa sono in grado di collegarsi fino a 16 file server, per un totale di 32 code per ciascun server di stampa, indipendentemente dal modo in cui sono distribuite tra i server.

Svantaggio dell'uso della modalità PSERVER in NetWare 3.x:

È necessario disporre di una licenza utente per server NetWare per ciascun dispositivo PSERVER.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema con un server di stampa in una rete NetWare, attenersi alla procedura riportata di seguito.

Stampa basata sulle code

1 Premere brevemente il pulsante del pannello operatore per stampare la pagina delle impostazioni di rete.

Nella sezione relativa al protocollo NetWare sulla pagina delle impostazioni di rete, verificare che il protocollo NetWare sia attivato nel server di stampa.

Se il protocollo NetWare è disattivato, utilizzare il protocollo IPX per attivarlo. Selezionare la stampante, quindi il protocollo NetWare. Selezionare la casella Attiva per attivare il protocollo NetWare.

- 2 Accertarsi che la coda NetWare sia servita dal server di stampa. Utilizzare uno dei programmi di utilità e verificare che la coda di stampa sia inclusa nell'elenco delle code servite. Nel programma di utilità per stampante di rete Netware, selezionare Opzioni, quindi Code servite.
- 3 Se la coda non viene visualizzata nell'apposito elenco, ripristinare la stampante, attendere alcuni minuti, quindi verificare nuovamente la presenza della coda nell'elenco.
- 4 Se la coda non viene ancora visualizzata nell'elenco, il problema dipende dall'impostazione del server di stampa. Riconfigurare il server di stampa MarkNet.
- 5 Provare a stampare da un'altra applicazione. Se la stampa viene eseguita regolarmente, il problema riguarda solo l'applicazione da cui non è stato possibile stampare. Accertarsi di utilizzare la versione corrente del driver dell'applicazione in cui è stato riscontrato il problema.
- 6 Inserire un processo di stampa nella coda utilizzando un programma di utilità Novell, come PCONSOLE.

AppleTalk

Individuazione del nome AppleTalk predefinito

Per impostazione predefinita, alla stampante è assegnato un nome AppleTalk che viene visualizzato in Scelta risorse. Per individuare tale nome, premere il pulsante del pannello operatore per stampare una pagina delle impostazioni di rete. Per individuare il nome della stampante, consultare la sezione AppleTalk.

Creazione di un'icona della stampante sulla Scrivania

Gli utenti Macintosh sulla rete AppleTalk che desiderano utilizzare la stampante devono attenersi alla procedura descritta di seguito.

1 In Scelta Risorse, selezionare il driver LaserWriter 8.

- 2 Se la rete utilizza il routing, è possibile selezionare la zona appropriata in un elenco. La nuova stampante si trova nella zona predefinita per la rete. Selezionare questa zona. Se non si conosce la zona da selezionare, consultare la voce Zona nella sezione AppleTalk della pagina delle impostazioni di rete.
- 3 Selezionare la nuova stampante. Se non si sa quale stampante selezionare, consultare la sezione AppleTalk nella pagina delle impostazioni di rete. Il nome predefinito della stampante è riportato sotto la voce Nome.
- 4 Fare clic su Crea.
- 5 Se viene richiesto di selezionare un file PPD (PostScript Printer Description), è necessario installare il file corretto dal CD Driver. A tale scopo, avviare il CD, fare clic sul programma di installazione, selezionare il file PPD appropriato per la stampante, quindi fare clic su Installa. Tornare in Scelta Risorse e ripetere la procedura per la creazione della stampante.
 - **Nota:** Il file PPD descrive la stampante o la famiglia di stampanti, ad esempio elencando le opzioni valide per la stampante.
- 6 Verificare se in Scelta Risorse viene visualizzata un'icona accanto al nome della stampante ad indicare che l'impostazione della nuova stampante è stata eseguita correttamente; l'icona della nuova stampante viene visualizzata sulla Scrivania.
- 7 Selezionare la stampante da utilizzare, quindi chiudere la finestra di Scelta Risorse.

Modifica della zona

Se si desidera modificare la zona della nuova stampante utilizzando MarkVision, individuare la nuova stampante nella finestra principale di MarkVision, selezionarla nell'elenco e scegliere Impostazioni adattatore.

- 1 Se necessario, installare MarkVision. Nel CD Driver, fare clic su Installa il software della stampante. Effettuare un'installazione personalizzata e selezionare MarkVision.
- 2 Avviare MarkVision.
- **3** Fare clic su Visualizza, quindi su Seleziona zone.
- 4 Selezionare la zona contenente la nuova stampante.
- 5 Individuare la nuova stampante nell'elenco e selezionarla.
- 6 Per specificare la zona della stampante, fare clic su Impostazioni adattatore.
- 7 Dal menu a comparsa visualizzato, selezionare Parallela.
- 8 Modificare il nome dell'adattatore.

Modifica del nome della stampante

Per modificare il nome della stampante in ambiente LaserWriter 8, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Se necessario, installare MarkVision. Nel CD Driver, fare clic su Installa il software della stampante. Effettuare un'installazione personalizzata e selezionare MarkVision.
- 2 Avviare MarkVision.

- **3** Fare clic su Visualizza, quindi su Seleziona zone.
- 4 Selezionare la zona contenente la nuova stampante.
- 5 Individuare la nuova stampante nell'elenco e selezionarla.
- 6 Per specificare il nome della stampante, fare clic su Impostazioni adattatore.
- 7 Dal menu a comparsa visualizzato, selezionare Parallela.
- 8 Modificare il nome dell'adattatore.

Aggiornamento dei componenti hardware della stampante

Se si aggiunge o si rimuove il vassoio 2 opzionale oppure si carica carta di tipo o dimensioni nuovi, è necessario che ciascun utente aggiorni l'oggetto stampante. Per aggiornare l'oggetto stampante, attenersi alla seguente procedura:

Ambiente LaserWriter 8 (precedente a LaserWriter 8.4.1):

- 1 In Scelta Risorse, selezionare la stampante da aggiornare.
- 2 Fare clic sul pulsante Imposta.
- **3** Fare clic su Auto Imposta per reimpostare automaticamente le opzioni della stampante o su Configura per eseguire tale operazione manualmente.

Ambiente LaserWriter 8 (LaserWriter 8.4.1 e versioni successive):

- **1** Selezionare l'oggetto stampante da aggiornare.
- 2 Selezionare il menu Stampa in corso, quindi Modifica impostazioni.
- **3** Selezionare Auto Imposta per reimpostare automaticamente le opzioni della stampante oppure eseguire tale operazione manualmente.

Ambiente QuickDraw GX:

- 1 Selezionare l'oggetto stampante da aggiornare.
- 2 Selezionare il menu Stampa in corso, quindi Configurazione.
- **3** Selezionare le opzioni che corrispondono a quelle installate sulla stampante.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema con il server di stampa in una rete AppleTalk (EtherTalk, TokenTalk o LocalTalk), effettuare le operazioni riportate di seguito nell'ordine indicato, **prima** di contattare il Centro di assistenza clienti.

- 1 Accertarsi che il protocollo AppleTalk sia attivato nel server di stampa. A tale scopo, premere il pulsante del pannello operatore per stampare una pagina delle impostazioni di rete e consultare il paragrafo relativo al protocollo *AppleTalk*.
- 2 Verificare che il server di stampa MarkNet sia collegato. A questo scopo, consultare il paragrafo relativo allo stato nella pagina delle impostazioni di rete.

- 3 Verificare che la stampante venga visualizzata in Scelta Risorse.
 - In caso contrario, riavviare la workstation Macintosh e controllare nuovamente.
 - Se viene visualizzata, accertarsi che il nome della stampante in Scelta Risorse corrisponda esattamente al nome AppleTalk riportato nell'elenco della pagina delle impostazioni di rete.
- 4 Controllare tutte le connessioni. Controllare i cavi sul retro della workstation Macintosh e la connessione dei cavi tra la stampante e la workstation o la rete.
- 5 Se le stampe vengono eseguite ma la qualità non è soddisfacente, consultare i suggerimenti contenuti nel CD Driver. Tali suggerimenti consentono di risparmiare tempo. Per trasferire il documento sulla workstation, avviare il CD Driver, fare clic sul programma di installazione, selezionare Documentazione, quindi fare clic su Installa. Cercare il documento relativo all'ottimizzazione dell'output di stampa nella cartella Extra.

Combinazioni delle spie del server di stampa

Il funzionamento, lo stato e gli errori del server di stampa vengono indicati tramite diverse sequenze di accensione delle quattro spie.



Condizioni normali

Spie Iuminose	Pronta	In fase di elaborazione	Prova	Aggiornamento	Codice flash
	Il server di stampa è in attesa di ulteriori dati.	È in corso un processo di stampa.	Quando viene premuto il pulsante Test, una pagina delle impostazioni di rete viene inviata dal server di stampa alla stampante.	È in corso il trasferimento di un file Flash sulla rete.	Il server di stampa sta elaborando un file Flash. Non spegnere la stampante durante l'elaborazione del file Flash da parte del server di stampa per non danneggiare il firmware.
	Le spie si illuminano e si spengono in sequenza dall'alto verso il basso e poi cambiano direzione.	spenta	spenta	lampeggiante	accesa
		lampeggiante	lampeggia brevemente prima di tornare allo stato Pronta	spenta	spenta
		spenta	spenta	spenta	spenta
		spenta	spenta	spenta	spenta

Nella seguente illustrazione, a ciascun numero binario corrisponde una sequenza di spie che indica un errore.



Condizioni di errore

Sequenza delle quattro spie luminose	Descrizione	Causa e soluzione	
binario 12 (per 0,25 sec), binario 3 (per 0,25 sec), sequenza ripetuta.	Errore grave. Il server di stampa è bloccato.	Errore software irrecuperabile. Rivolgersi al Centro di assistenza clienti.	
binario 15 (per 0,25 sec), binario x (per 0,25 sec), sequenza ripetuta.	Errore POST	Errore durante la prova automatica di accensione. All'avvio è stato rilevato un errore hardware sul server di stampa.	
dove x potrebbe indicare 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 o 9		 Premere contemporaneamente i pulsanti Menu e Test per ripristinare il server di stampa. Se il problema persiste, contattare il Centro di assistenza clienti. 	
binario 9 (per 1 sec), binario 6 (per 1 sec),	Il server di stampa non è collegato alla rete.	Stampare una pagina delle impostazioni di rete e consultare la sezione Stato. Se risulta che il server di stampa non è collegato:	
sequenza ripetuta.		 Verificare che il cavo Ethernet sia inserito correttamente. Inserire il cavo in un'altra presa a muro. 	



- Informazioni sull'edizione
- Marchi
- Norme di sicurezza
- Precauzioni e avvertenze
- Avvertenze sulle emissioni elettriche
- Energy Star
- Avvertenza sui prodotti laser

Informazioni sull'edizione

Aprile 2001

Il seguente paragrafo non è applicabile ai paesi in cui le disposizioni dello stesso siano in conflitto con la legge locale: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. Alcuni paesi non accettano l'esclusione di responsabilità per garanzie implicite o esplicite: pertanto tale dichiarazione potrebbe non risultare applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe includere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. Tali modifiche verranno inserite nelle edizioni successive. In qualunque momento, i prodotti o programmi qui descritti possono essere soggetti a modifiche o migliorie.

Eventuali commenti possono essere inviati a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Per il Regno Unito e l'Eire, l'indirizzo è Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark si riserva il diritto di utilizzare o divulgare le informazioni ricevute nei modi ritenuti opportuni, senza incorrere in alcun obbligo nei confronti del mittente. Per richiedere copie aggiuntive delle pubblicazioni disponibili per questo prodotto, chiamare il numero 1-800-553-9727. Per il Regno Unito e l'Eire, chiamare il numero 0628-481500. Negli altri paesi, contattare il rivenditore. Eventuali riferimenti contenuti in questa pubblicazione a prodotti, programmi o servizi non implicano la disponibilità degli stessi in tutti i paesi in cui il produttore opera. I riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici utilizzabili. Qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente dal punto di vista funzionale che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale può essere utilizzato. La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento con prodotti, programmi o servizi diversi da quelli indicati dal produttore ricade esclusivamente sull'utente.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc. Tutti i diritti riservati.

DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI

Il presente software e la relativa documentazione vengono forniti con DIRITTI LIMITATI. L'uso, la copia o la divulgazione da parte del governo sono soggetti alle limitazioni previste nel sottoparagrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software in DFARS 252.227-7013 e nelle disposizioni FAR applicabili: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

Marchi

Lexmark, Lexmark con il simbolo del diamante, MarkNet e MarkVision sono marchi di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Operation ReSource è un marchio di servizio della Lexmark International, Inc.

PCL[®] è un marchio registrato di Hewlett-Packard Company. PCL è la denominazione Hewlett-Packard Company di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni inclusi nelle stampanti. La stampante è compatibile con il linguaggio PCL. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PCL utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

PostScript[®] è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated. PostScript 2 è la denominazione di una serie di comandi (linguaggio) e di funzioni disponibili nei prodotti software Adobe Systems. La stampante è compatibile con il linguaggio PostScript 2. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi PostScript 2 utilizzati nei diversi programmi applicativi ed è in grado di emulare le funzioni corrispondenti.

I dettagli relativi alla compatibilità sono inclusi nel Technical Reference.

Norme di sicurezza

- Se il prodotto NON è contrassegnato con il simbolo 🗆 DEVE essere collegato ad una presa elettrica con messa a terra.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa elettrica posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per la manutenzione o le riparazioni, escluse quelle descritte nelle istruzioni operative, consultare il personale di assistenza autorizzato.
- Il prodotto è stato progettato, testato e approvato in conformità a severi standard di sicurezza e per l'utilizzo con componenti Lexmark specifici. Le caratteristiche di sicurezza di alcune parti possono non essere di immediata comprensione. Lexmark non è responsabile per l'utilizzo di parti di ricambio di altri produttori.

- Il presente prodotto utilizza la tecnologia laser.
 ATTENZIONE: L'uso di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli qui specificati può causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Il prodotto in questione utilizza un processo di stampa che riscalda i supporti di stampa; il calore generato può determinare l'emissione di sostanze nocive da parte dei supporti. Leggere attentamente la sezione riguardante la scelta dei supporti di stampa in modo da evitare il rischio di emissioni dannose.

Precauzioni e avvertenze

- ATTENZIONE: Segnala la possibilità di lesioni personali.
 - AVVERTENZA: Segnala la possibilità che l'hardware o il software della stampante vengano danneggiati.

Avvertenze sulle emissioni elettriche

Conformità alle direttive della Comunità Europea (CE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica di Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme alle restrizioni previste per la Classe B dell'EN 55022 ed ai requisiti di sicurezza EN 60950.

Energy Star



Il programma EPA ENERGY STAR Computers nasce dalla collaborazione di alcuni produttori di computer ed intende promuovere lo sviluppo di prodotti in grado di ottimizzare il consumo energetico e ridurre l'inquinamento atmosferico causato dalla generazione di energia elettrica.

Le aziende che aderiscono a questo programma producono personal computer, stampanti, monitor o fax dal consumo energetico ridotto nei periodi di non utilizzo. Questa caratteristica consente un risparmio energetico del 50 %. Lexmark è orgogliosa di partecipare a questo programma.

Come partner di Energy Star, Lexmark International, Inc. garantisce la conformità di questo prodotto ai criteri Energy Star per l'ottimizzazione del consumo di energia elettrica.

Avvertenza sui prodotti laser

La stampante è stata certificata negli Stati Uniti e risulta conforme ai requisiti DHHS 21 CFR, sottoparagrafo J per i prodotti laser di Classe I (1); negli altri paesi, la stampante è certificata come prodotto laser di Classe I, conforme ai requisiti IEC 825.

I prodotti laser di Classe 1 non sono considerati pericolosi. La stampante contiene al suo interno un dispositivo laser di Classe III b (3b), ovvero un laser all'arsenide di gallio da 5 milliwatt, che funziona con una lunghezza d'onda approssimativa di 770- 795 nanometri. Il sistema del laser e la stampante sono stati progettati in modo da impedire che l'utente possa essere esposto a radiazioni laser di livello superiore alla Classe I durante il normale utilizzo, le procedure di manutenzione o gli interventi di assistenza.



Α

A4 19 caricamento 19 alim. man. 19 vassoio 1 17 vassoio 2 21 A5 19 caricamento 19 alim. man. 19 vassoio 1 17 vassoio 2 21 assistenza 91 contattare 91 spie di errore 72

В

B5 19 caricamento 19 alim. man. 19 vassoio 1 17 vassoio 2 21 buste 29 caricamento 29 alim. man. 29 vassoio 1 28 formati e pesi 14

С

caric. 19, 24, 26, 28, 29, 31, 33 buste 28, 29 alim. man. 29 vassoio 1 28 carta A4 19 alim. man. 19 vassoio 1 18 vassoio 2 21 carta A5 19 alim. man. 19 vassoio 1 18 vassoio 2 21 carta B5 alim. man. 19 vassoio 1 18 vassoio 2 21 carta intestata 19

alim. man. 19 vassoio 1 18 vassoio 2 21 cartoncino 35 alim. man. 36 vassoio 1 35 etichette 33 alim. man. 33 vassoio 1 31 Executive 19 alim. man. 19 vassoio 1 18 Legal 19 alim. man. 19 vassoio 1 19 vassoio 2 21 Letter 19 alim. man. 19 vassoio 1 18 vassoio 2 21 lucidi 24.26 alim. man. 26 vassoio 1 24 caricamento etichette 31 carta 17, 19, 21 caricamento 17, 19, 21 alim. man. 19 vassoio 1 17 vassoio 2 21 formati e pesi 14 carta B5 19 carta intestata 19 caricamento 19 alim. man. 19 vassoio 1 17 vassoio 2 21 cartoncino 36 caricamento 36 alim. man. 36 vassoio 1 35 formati e pesi 14 cartuccia di stampa 64 errore 64 riciclaggio 44 sostituzione 41 codici di errore secondario 68 carta corta 67

errore font PPDS 70 errore interfaccia host 71 memoria deframm. insufficiente 71 memoria piena 67 pagina complessa 68 riduzione risoluzione 69 componenti hardware della stampante, aggiornamento 110

D

DHCP 93

Ε

etichette 31, 33 caricamento 31, 33 alim. man. 33 vassoio 1 31 formati e pesi 14 Executive 19 caricamento 19 alim. man. 19 vassoio 1 17 vassoio 2 21

F

fastbyte 86 fermi 22 fronte/retro manuale, uso 38 funzioni 6

impostazione dell'indirizzo IP 93 impostazioni di fabbrica, ripristino 80 impostazioni predefinite dell'utente, ripristino 78 indicatore altezza della risma 22 informazioni sulla sicurezza 115 invio del processo in stampa non-NPDS 104 invio del processo in stampa. 104 stampa di una coda 95

L

Legal 19 caricamento 19 alim. man. 19 vassoio 1 19 vassoio 2 21 Letter 19 caricamento 19 alim. man. 19 vassoio 1 17 vassoio 2 21 LexIP 97 Windows 95/98/Me 97 Windows NT 4.0/2000 96 lucidi 24, 26 caricamento 24.26 alim, man, 26 vassoio 1 24 formati e pesi 14

Μ

materiali di consumo 44 riciclaggio 44 menu Funzioni Speciali 54 impostazione CRLF/LFCR 90 impostazione Modo NPA USB 89 impostazione Modo parallelo 1 87 impostazione Modo parallelo 2 87 impostazione Modo parallelo **NPA 86** impostazione Pagine di prova qualità di stampa 82 impostazione Porta USB abilitata 88 impostazione PPDS attivato 89 impostazione Regolaz. strobe par. 88 impostazione Traccia esadecim. 80 Protocollo parallelo 86 uso 78 modalità di configurazione 83, 90 selezione 83 voci di menu 83 CRLF/LFCR automatico 90 Modo parallelo NPA 86 modalità di risoluzione avanzata dei problemi 83, 90 voci di menu 83 CRLF/LFCR automatico 90 Modo NPA USB 89 Modo parallelo 1 87 Modo parallelo 2 87 Porta USB abilitata 88

PPDS attivato 89 Protocollo parallelo 86 Regolaz. strobe par. 88 modalità Traccia esadecimale 80 Modo parallelo 87 1 87 2 87 NPA 86

Ν

Novell NetWare 104 NPRINTER/RPRITER 105

Ρ

pagina delle impostazioni di rete, stampa 92 pagine di prova della qualità di stampa 82 pannello operatore pulsante, termini 5 spie 5 attesa 57,58 avviso riduzione risoluzione 69 Carica carta 61 Carica carta, alimentatore manuale 59 Carica carta, vassoio 1 o vassoio 2 60 coperchio superiore della stampante aperto 63 eliminazione dati 59 errore 64, 65, 66 errore carta corta 67, 69 errore cartuccia di stampa 64 errore di assistenza 72 errore font 70 errore Memoria deframmentazione insufficiente 71 errore pagina complessa 68 errore Salva risorsa su Disabilitato 70 fronte/retro manuale 61 In attesa 58 Inceppamento carta 62 memoria piena 64, 65, 67 Occupata 56, 57 Pronta/Dati 56 spia Errore interfaccia host 71 svuotamento dati 58 Toner in esaurimento 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 65 PPDS attivato 89 protocollo parallelo 86

PSERVER 105

R

riciclaggio dei materiali di consumo 44 ripristino delle impostazioni di fabbrica 80 ripristino delle impostazioni predefinite dell'utente 78 risoluzione dei problemi 73 AppleTalk 110 Modalità Traccia esadecimale 80 NetWare 108 pagine di prova della qualità di stampa 82 problemi di qualità di stampa 73,74 problemi di stampa 75, 76, 77, 78 problemi relativi alla carta 76 ripristino delle impostazioni di fabbrica 80 ripristino delle impostazioni predefinite dell'utente 78 **TCP/IP** 103

S

server di stampa 113 combinazioni delle spie 111 condizioni di errore 113 condizioni normali 112 stampa della pagina delle impostazioni di rete 92 sostituzione della cartuccia di stampa 41 spia Attesa 57, 58 spia Avviso riduzione risoluzione 69 spia Carica carta 60, 61 alimentatore manuale 59 vassoio 1 o vassoio 2 60 spia Errore 63, 64, 65, 66, 70 cartuccia di stampa non installata 63 coperchio superiore della stampante aperto 63 eliminazione dati 58, 59 errore cartuccia di stampa 64 memoria piena 64, 65 rivolgersi al servizio di assistenza 72 spia Errore carta corta 67, 69 spia Errore di assistenza 72 spia Errore interfaccia host 71 spia Errore pagina complessa 68 spia Errore salva risorsa su

Disabilitato 70 spia Fronte/retro manuale 61 spia In attesa 58 spia Inceppamento carta 62 spia Memoria deframmentazione insufficiente 71 spia Memoria piena 67 spia Occupata 56, 57 spia Pronta/Dati 56 spia Svuotamento 59 spia Toner in esaurimento 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 65 stampa 108 rete AppleTalk 108 stampa basata sulla coda (non NDPS) 104 stampa condivisa 96 peer-to-peer 102 point and print 102 sulla rete 101 Windows NT 4.0/2000 99 stampa di una coda 95 stampa in rete AppleTalk 108 stampa non-NDPS 104 stampante 8 funzioni 6 informazioni sull'intervento 8 informazioni sullo stato 8 supporti 14 formati e tipi 14

Т

TCP/IP 93

U

USB 89 Modo NPA 89 Porta abilitata 88 utilità di impostazione TCP/IP 93

V

vassoio 2 22 fermi 22 indicatore altezza della risma 22

LEXMRK

Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries. © 2000 Lexmark International, Inc. 740 West New Circle Road Lexington, Kentucky 40550